

Recaudador raptado

Una tribu de beduinos ha raptado al recaudador de El Tabl, en el Golfo Pérsico. «No será libertado más que contra entrega de tres años de impuestos a la tribu», ha declarado el jefe de los beduinos.



Balears

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Martes 28 de Octubre de 1958

Redacción: CANIS 7
Teléfono: Redacción: 2072
Admón.: 1748
AÑO XX - N.º 5.764
PRECIO: 150 PTS.
Suscripción: en Isla
25 PESETAS

DEPOSITO LEGAL:
P. M. 5-1958

Franco clausura en Yuste los actos del centenario de la muerte de Carlos V



Monasterio de Yuste.—S. E. el Jefe del Estado presidió la solemne clausura de los actos conmemorativos del V Centenario de la muerte del emperador Carlos V, celebrada en el Monasterio de Yuste, donde falleció el César. Al acto, asistió el Gobierno en pleno, Consejo del Reino y Cuerpo Diplomático, presidido por el Nuncio de S. S., Mr. Antoniutti. Un inmenso gentío, llegado de todos los pueblos de la comarca, hizo objeto al Cardillo, de un recibimiento entusiasta. Terminada la ceremonia religiosa S. E. el Jefe del Estado se dirigió al palacio de Carlos V, en donde el Ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio, pronunció un discurso —momento que recoge la foto— en el que trazó una biografía muy completa del Emperador.

Ansiedad en el mundo entero

Por conocer el nombre del inmediato sucesor de Pío XII

Cientos de millares de personas dirigen los ojos a la «fumata»

Después de dos días de votaciones no se ha elegido Sumo Pontífice

ROMA (Crónica, por teléfono, de nuestro enviado especial Gerardo RODRIGUEZ). — La ansiedad en que respira el orbe entero, por conocer el nombre del inmediato sucesor de Pío XII, ha crecido progresivamente en las calles de Roma y sobre todo, en el ambiente irremiso de la Plaza de San Pedro, a lo largo de estas cuarenta y ocho horas de tensión indescriptible.

El techo de la Capilla Sixtina ha polarizado mañana y tarde, en estas dos jornadas inolvidables —como puede suponerse—, las miradas de cientos de millares de personas, porción mínima de todas formas, si se compara con los millones que habrán estado pendientes de la radio vaticana y de las pantallas de televisión. El humo oscuro y denso que, ya sin lugar a dudas en cuanto a su color y significado, se esparcía sobre los tejados apostólicos en las dos «fumatas» del lunes, correspondientes a los

con impetu más o menos anecdótico, que no hace sino resaltar más la grandeza de los hechos sustanciales. El hecho sustancial es que los cincuenta y un venerables Principes de la Iglesia reunidos y aislados para dar al mundo un nombre concreto, tienen en sus manos un cometido enormemente trascendental en los tiempos que vivimos. Por eso no hay que extrañarse de que fallen los vaticinios y la opinión general previa a este Conclave que se adivinaba de corta duración. De todas formas, si la elección no se prolonga más allá del día de hoy, martes, cuarto desde la reunión del Cónclave y tercero de las votaciones, podría seguir considerándose corto. Basta echar una ojeada a la historia incluso en los últimos tiempos. La excepción se presenta precisamente en 1939 cuando salió elegido Pío XII; pero aun en esa ocasión —en que antes de reunirse los Cardenales se perfilaba ya con claridad el nombre del suce-

DILUVIA EN IBIZA

Más de 200 litros por metro cuadrado en 24 horas

Se han producido inundaciones y derrumbamientos de paredes

IBIZA (Crónica por teléfono, de nuestro corresponsal, BARTOLOME ROIG). No se recuerda en Ibiza tanta lluvia en tan pocas horas como la que ha caído sobre todo el suelo de Ibiza desde antaño. A las siete de la tarde habían caído ya más de 20 litros por metro cuadrado. El tiempo que hace es impropio de la época en que estamos.

Lover, todo el mundo sabe lo que es. Pero llover como lo ha hecho desde antaño en esta isla, totalmente desconocido en esta isla.

Digamos aquí que muchísimos viejos no recuerdan que haya llovido de una forma tal en tan pocas horas. Los pluviómetros lo han registrado. En las 24 horas que terminaron se han recogido más de 200 litros por metro cuadrado y esta lluvia es general en toda Ibiza. Las comunicaciones con la capital han quedado libres para los autobuses aunque éstos realizan sus servicios con muchísimas dificultades, pues las carreteras parecen verdaderos torrentes. El autobús procedente de San Antonio al llegar a la calzada derecha del Paseo de Vara de Rey llevaba agua hasta el chasis, estando el agua a un tris de inundar los establecimientos de

esta parte del paseo lo que no ha llegado a producirse gracias al celo extraordinario de las brigadas municipales que han salvado este peligro. Pero en la parte alta de la ciudad lo mismo que en la parte baja se han registrado inundaciones. En la ciudad alta han ocurrido también algunos desplomados de paredes sobre todo en el llamado Huerto de los Olivos, cercano al Seminario Conciliar, y detrás del Caserío, muy cerca de la Portella. Afortunadamente no han habido víctimas.

Hay que consignar que el llano de San Antonio, el de Santa Eulalia, el de las Salinas e Ibiza son un verdadero mar.

No podemos dar datos concretos por falta de información, ya que la lluvia torrencial, que ha cesado a mediana tarde, ha impedido el que nosotros pudiéramos recogerla y exponer ahora el detalle de todos los daños causados.

El puerto está convertido en una auténtica marisma roja en la que flotan muchísimos objetos arrastrados por los torrentes que desembocan en el mismo.

En el momento de telefonar estas líneas el tiempo sigue amenazador, aunque parece que va a amainar.

Firma de un acuerdo cultural hispano-belga

Madrid, 27.— En la mañana de hoy, en el Palacio de Santa Cruz, ha tenido lugar la firma del acuerdo cultural entre España y Bélgica. Por parte de España firmaron el Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, y el de Educación Nacional, don Jesús Rubio, en nombre de Bélgica firmaron, el Ministro de Instrucción Pública, señor M. Van Hemelrijen, y el Embajador en Madrid, señor Vizconde de Berjcyer.

CONVERSACIONES ECONOMICAS

Madrid, 27.— Las conversaciones económicas italo-españolas, organizadas por la Delegación Nacional de Sindicatos, han comenzado en la casa sindical.—Cifra.



MODALES MUNICIPALES

El domingo, unos contertulios nuestros fueron en automóvil a cierto pueblo del interior de la isla. Al pasar por una de las localidades del trayecto, un guardia municipal, que se hallaba a la entrada de la plaza, les hizo señas de que parasen:

—Les pido por favor que no hagan mucho ruido con la bocina —les rogó en el mejor de los vernáculos.

—¿Hay también campaña del silencio? —preguntaron nuestros maravillados contertulios.

—No señor —contestó el guardia sonriendo, todo amable— «Es que avui tenim una miqueta d'acte oficial, sab?»

Los contertulios motorizados reanudaron su camino lo más silenciosamente que pudieron.

por el nombre de su respectivo candidato. Por otra parte es explicable que cueste romper una tradición con tal abrumadora mayoría de nombres de un mismo país en la lista de romanos pontífices. El hecho de que haya muchos menos Cardenales italianos que en todas las demás ocasiones anteriores, no deshace el absoluto de la dificultad porque habrá sin duda Purpurados extranjeros, a quienes quizá les parezca todavía prematuro romper moldes tradicionales. Aparte de que entre los 34 Cardenales extranjeros no aparece más que uno —o a lo sumo dos nombres— que según opiniones autorizadas puedan contar para posibles candidatos. A este respecto es curioso consignar que los dos Cardenales italianos que se hallan en una edad muy avanzada y que (Continúa en sexta página)

A la derecha se ve la «fumata» que, por parecer blanca en un principio, dió lugar a la confusión de muchos miles de personas que estaban estacionadas en la grandiosa plaza de San Pedro esperando la famosa señal de haber sido elegido nuevo Papa. Incluso la Radio Vaticano, proclamó la noticia: «Tenemos nuevo Papa.» El Gobernador del Cónclave Callori di Vignali y el Príncipe Segismundo Chigi, Mariscal del Cónclave, se prepararon para comunicar oficialmente la buena nueva; la Guardia Palatina fue llamada, encaminándose a la Plaza de San Pedro... Pero, a los pocos minutos, el humo, que al principio parecía blanco, se volvió negro, dando lugar a la consiguiente reconfusión. En la foto de la izquierda se ven varios equipos cinematográficos, tomando la ya histórica «fumata», que primero fue blanca y después se volvió negra.

cuatro escrutinios del día, no deja de ser en cierto modo un símbolo de estado de ánimo que invade a todos. Lo mismo que fueron el domingo por demás simbólico los ramalazos de esperanza que suponían los incipientes y sinceros gritos de júbilo salidos de millares y millares de pechos durante aquellos fluctuantes momentos que la mayor intensidad de la blancura del humo hicieron equivocadamente suponer que la Iglesia tenía ya Cabeza Visible. Todo ello es muy significativo y si se quiere, bastante providencial. Una vez más queda patente el hecho de que el mundo gira en torno a la figura de Cristo en la tierra.

UN COMENTARIO TRASCENDENTAL

Esta es la gran verdad, y como todas las verdades, a los ojos humanos tienen que presentarse

«La paz es un producto de la fuerza»

Discurso del Embajador de los Estados Unidos en España

Philadelphia, 27.—El Embajador de los Estados Unidos en España, Mr. John Davis Lodge, ha pronunciado hoy en un discurso en esta ciudad que la contrasena no declarada del comunismo es «comunista».

Hablando en un banquete con que se conmemoraba el centenario del nacimiento de Roosevelt, el señor Lodge señaló que la seguridad y prosperidad de los países no comunistas dependen de la seguridad, la estabilidad y la amistad de nuestros aliados. Se refirió después a la amistad entre Norteamérica y España y a la igualdad del carácter hispano-americano.





El Alcalde y el bosque de Bellver

El cronista ha hablado con el Alcalde de Palma sobre el bosque de Bellver, ese bosque paradójico en el que los árboles lo dejan ver de un modo excesivo. El señor Alcalde ya hace tiempo que se preocupó, se inquietó y, por caminos de amor a Bellver, estudió las posibilidades de recuperación:

—Le aseguro que repoblar Bellver es cosa de muchos años, y labor a desarrollar paulatinamente, dividiendo el bosque en parcelas y cuidar cada una de las parcelas con cuidado, con interés. Una labor larga...

—Se intentó algo ya, señor Alcalde?
—Se intentó, pero no tal como yo le digo ahora, y no es un capricho, ni una opinión, es una experiencia, se lo aseguro, una experiencia que yo mismo he hecho. La repoblación de Bellver se puede únicamente hacer a base de parcelar todo el bosque y, por ese sistema, ir sembrando, luego de estudiar el terreno.

—Labor de diez o veinte años...
—De muchísimos años, ya le digo, paulatina y con un estudio a fondo de todas las posibilidades.

Luego, el cronista escucha las ponderadas razones, inspiradas en la experiencia del señor Alcalde, siempre amable con uno, por mucho que uno se le haya subido a las barbas, por así decirlo, con un exceso de confianza.

Todas las palabras del Alcalde me han parecido llenas de sentido; lo que sería hermoso — pensando en Bellver — es que a ellas siguieran los hechos, es decir, la puesta en marcha de la salvación de ese bosque de Bellver que, al paso que va se nos irá convirtiendo en el ex-bosque, lo que no deja de ser triste.

DIETARIO

SANTORAL

Santos Cirilo, Fidel, Simón y Judas Tadeo.
Santas Cirila y Anastasia la Mayor.

El Sol sale a las 7:10 y se pone a las 17:56.

La Luna sale a las 18:32 y se pone a las 7:57.

RADIO MALLORCA

1436 Kc. — 1 Kw

Programa para hoy

8:55: Apertura. Santa Misa y Rosario. — 11:30: Orfeón Dones-tierra, Los Puertorriqueños, Orfeón Viena. — 12: Servicio Meteorológico. — 12:10: "Trágica oscuridad". — 12:30: Boletín del radioyente. — 13:30: Solicitados. — 14: Hora exacta. Orquesta de Concursos y coros femeninos. — 14:30: Radio Nacional. — 14:45: Noticiero local. — 14:52: Conjunto ligero. — 15:30. Desde la Quinta Avenida. — 15:45: Solicitados. — 16: "Fiesta al fin del tiempo". — 16:15: Canciones y tonadillas. — 17: Bañables. — 17:45: "Dos hombres buenos". — 18: Concierto selecto. — 18:45: Boletín del radioyente. — 19:25: Charla de la Sociedad E. de A. y P. — 19:45: "Buffalo Bill". — 20: Reflejos del mundo. — 20:15: Solicitados. — 20:45: Andrés Segovia guitarrista. — 21: Hora exacta. No-Do de los deportes. — 21:15. "Siga usted" (Rot. Madrid). — 22: Radio Nacional. — 22:15. Contraciones. — "El barberillo de Lavapiés". — 23: "¡Manos arriba!" (Rot. Madrid). — 23:30: Cierre.

FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo inclusivo.

(De 9 mañana a 10 noche)

Aguiló: Villalonga, 64 (Sta. Catalina). Tel. 2248; Bauzá: Miguel Marqués, 92, Tel. 4024; Masanet: Cno. Vecinal Vileta, 135 (San Agustín); Miguel: Antonio Marqués, 76, Tel. 3621; Miró: Colón, 18, Tel. 1368; Oliver: Villalonga: Carmen, 28, Tel. 1511; Ramonell: Sindicato, 75, Tel. 2641; Rasinés: San Miguel, 37, Tel. 1972; Sampol: Pl. Pedro Garau, 37 (Son Cock), Tel. 4249; Sánchez: A. Luis Salvador, 174, Tel. 3349; Sbert, Antonio Pascual Ribot, 19 (Son-Massanet); Tel. 4689; Seguí: Salas, 1, Tel.

1758; Vives: C. Sotelo, 4 (Son Armadams), Tel. 6689.

SERVICIO NOCTURNO

(De 10 noche a 9 mañana)
Bernat: Colón, 46. Tel 1782

El tiempo

ESTADO GENERAL

Persiste el régimen de lluvias en el Archipiélago, Sureste de la Península y Argelia. En el resto de la Península reina buen tiempo.

Presión para Baleares y Mediterráneo Occidental

Es de esperar una mejoría gradual en el estado del tiempo, aún que persistirá nubosidad moderada o abundante de varios niveles. Vientos del este, perdiendo intensidad. Marejada del mismo.

Observaciones

Presión atmosférica: 759.7
Tendencia de la misma: Firme.
Temperatura del aire: 18.2.
Humedad relativa: 76 %
Estado del cielo: Casi cubierto.
Dirección del viento: Nordeste

29 k. h.
Temperatura máxima: 20° a las 15 horas.

Temperatura mínima: 14° a las 3 horas.

Lluvia: 2.4 litros por m2.
Insolación: 1 hora 25 minutos.

MERCADOS

En Llubi, Petra, Porreras y Santa Margarita.

CUPON DEL CIEGO

NUMERO 655

PREMIADO

LEALTAD

Ana Magnani y Giuletta Mas-sina, frente a frente Esplendor y podredumbre en Hollywood. Sóller (Cindaó cuita) por Antonio F. Serra

VOZ de movimiento

S. E. U.

MILICIA UNIVERSITARIA

Obran en esta Jefatura Provincial, las normas para el ingreso y encuadramiento en la I. P. S. en el curso 1958-59, así como también el correspondiente modelo de instancia.

Dichas normas estarán a disposición de los universitarios durante las horas de oficina.
Palma, 21 de octubre de 1958. — EL JEFE PROVINCIAL DEL S.E.U.

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA

Miércoles 29

San Narciso y Santa Bienvenida.

Cuarenta Horas

Continúan en Montesión, en honor de San Alonso Rodríguez, Patrón de Mallorca. Exposición del Santísimo a las 5 de la tarde.

FABRICANTES DE NOVEDADES

de artículos de cuero, loza, cristal, hierros artísticos, plásticos, cestería, objetos de escritorio, etc., envíen catálogos, fotografías, muestras y precios embalado fábrica para exportación. Cotización mínima 1.000 unidades. Dirigir ofertas a: C. E. A. Apartado 3.130. MADRID

Noticias militares

ASCENSOS

Se asciende al empleo inmediato el Alférez de Complemento del Batallón de Infantería Llerena núm. L. D. Juan Lladó Ordinas

DESTINOS

Pasa destinado a la Agrupación Mixta de Ingenieros de Baleares, el Practicante de Segunda D. José Martín Gómez, del Regimiento Mixto de Ingenieros de Canarias.

Al Grupo de Sanidad Militar de Baleares, el Maestro Herrador Forjador del Cuerpo Auxiliar Subalterno del Ejército D. Antonio Molina García, del Regimiento C.C.C. Bailén núm. 60.

Al Grupo de Intendencia de Baleares, Maestro Herrador Forjador del Cuerpo Auxiliar Subalterno del Ejército D. Rafael Pastor Frontera, del Regimiento de Artillería núm. 23.

SITUACIONES

Pasa a la situación de expectativa de Servicios Civiles los Oficiales siguientes:

Capitan de Artillería D. Eduardo Sosa Giménez, en Baleares (Alcudia).

Teniente de Ingenieros D. José Planas Orell, en Baleares (Palma).

A las 7:30, rezo del Santo Rosario, Novena, sermón por el Rdo. P. Miguel Boned, S. J., y reserva de S.D.M.

Actos religiosos

En San Felipe Nerí. Adoración Nocturna. Turno de guardia, San Alonso Rodríguez.

Visita

A la Virgen de Bellver, en Montesión.

Consejo Diocesano de los Jóvenes de A. C.

Durante los próximos días 31 de Octubre y 1 y 2 de Noviembre, D.M., se celebrarán en el Santuario de Lluch las JORNADAS DE DIRIGENTES de la Juventud masculina de Acción Católica.

La concentración de todos los jornalistas será en la plaza del Obispo Campins, de Lluch, el viernes día 31 a las 5 de la tarde. Desde Inca (junto a la estación del ferrocarril) saldrán los autocares a las 4 de la tarde. El acto de clausura tendrá lugar el domingo día 2 a las 21:30, con el fin de poder regresar el día siguiente a primeras horas de la mañana. Rogamos a los Centros remitan con la máxima urgencia posible a este Consejo Diocesano, Zavela, 17, Palma, el boletín de inscripción que se les envió junto con la circular dirigida a los presidentes, así como la organización de una intensa preparación espiritual para alcanzar del Señor el éxito apostólico de dichas jornadas, que se presentan como una ocasión maravillosa para el estudio y solución de cuantos problemas afectan a nuestra Obra.

LEALTAD

PALMA EN LAS BARRIADAS.—Al habla con los vecinos del Molinar y La Vileta. Reportaje vivo de aquellos arrabales.

Aquí, ese pañuelo llamado mundo. Página de temas internacionales, ilustrada profusamente y comentada con limpieza y buen humor. Chistes, informaciones, reportajes, etc.

¿Ha oído hablar de la FRECUENCIA MODULADA y del SONIDO ESTEREO DINOM? Compre una radio TELEFUNKEN PELAIRES, 23 Y PLAZA MAYOR.



LO QUE CUESTA, A VECES, TRAERSE DESDE MADRID

PESETAS PARA LOS POBRES. — 1.850 PESETAS

DONATIVOS. — REPARTO EN NUESTRO «LOCALIDAD»

irse por las ramas es un des-piste que nos suele ocurrir a los que escribimos. Naturalmente que cuando las ramas llevan fruto el lector perdona, y hasta agradece, que nos hayamos encaramado. Perderse por las nubes, en cambio, es propio de soberbios o de ángeles. Los ángeles pecaron de soberbios más allá de las nubes.

A mi vuelta, ahora, de Madrid, el avión que me traía desde Barcelona me perdió entre las nubes. Nunca, cuando he estado más cerca de la gloria, he sentido un miedo más insuperable. No creí asirme ya jamás a la tierra. Me sentía una humilde hormiga de Dios, y por otra parte, ángel, porque llevaba alas.

Hasta que tras tres cuartos de hora de un prolongado vuelo divisé, allá en lo profundo, como en los cuentos de hadas, una luz blanca. Lucía en el pueblecito de Andraitx, dormido. Algún vecino desvelado.

Luego fue el invertirse el cielo y sembrar de estrellas toda mi ciudad. Palma de noche, desde el avión, es, tal vez, la más bella población del mundo. Cuando uno ya no está perdido entre las nubes. Cuando uno ha vuelto a nacer y balbucea esta palabra que en tan contadas ocasiones pronunciamos con sinceridad los hombres: "gracias".

A tres mil metros de altura, perdido entre las nubes, se reza con el alma. He hecho esta experiencia en este último viaje. A aquel a quien le flaquea la fe le aconsejaría esta experiencia: rezar, entre rayos y truenos, a tres mil metros de altura, perdido entre las nubes.

Y qué me traía de bueno de Madrid, valorado en espíritu? Diez duros para mis pobres que en el comedor de "Riesgo" me dio un mallorquín. De él no sé

mas sino que llevaba en el bolsillo de la solapa el emblema del "loz Balear".

La gente ya mira a este "loz" y no a este "demonio" que gase el milagro. La obra está en marcha. Durante mi ausencia ha recaudado todo esto:

De un joven brasileño, un "cabaña", mil pesetas.

De una madre que se consoló joven, gracias al tenis y a la ha tenido muchos hijos, mil pesetas.

De la esposa guapísima de un caballero del Aire — que a la comprenda el introito de la crónica — un valioso "stock" de ropas de vestir y de abrigos.

Y además, se ha distribuido bastante dinero.

Reparto en nuestro "localidad" A Mercedes Bonnin, 15 pesetas.

Encarnación García, 25 pesetas.

A Carmen Avellaneda, 25 pesetas.

A María Llompart, 25 pesetas.

Catalina Rommel, 25 pesetas.

Encarnación Avellaneda, 25 pesetas.

A María Gual, 25 pesetas.

A María Aguiló, 25 pesetas.

A María Caparrós, 10 pesetas.

A María Salom, 15 pesetas.

A María Garrido, 25 pesetas.

A María Aguiló, 25 pesetas.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

+ Don Miguel Ferrando Obrador

MEDICO

Que falleció ayer a la edad de 78 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: esposa doña Juana Mayor Felani; hermana política doña María Antonia Gallard Gallard; ahijado don Fernando Matheu; sobrinos don Bartolomé, doña María y don Juan Ferrando Gallard (Médico) y don Pedro Obrador (Médico); hermanos políticos, y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario y tuncarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

PRIMER ANIVERSARIO

DEL FALLECIMIENTO DE

+ D. JOSE CASASNOVAS OBRADOR

Ocurrido en Palma el día 28 de Octubre de 1957

E. P. D.

Su afligida esposa, hijos y familia, ruegan a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y se dignen asistir al turno de misas que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, martes, de 7 a 11:30 en la iglesia parroquial de San Nicolás.

No se invita particularmente

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

+ Don GREGORIO FERRA PRIETO

DEL COMERCIO — SOCIO DE NUMERO DE «AUXILIO PATRONAL DE BALEARES N.º 1.049

Que falleció el día 24 del corriente en Inca, habiendo recibido los Auxilios Espirituales

E. P. D.

«AUXILIO PATRONAL DE BALEARES», Presidente, Junta de Gobierno, socios y sus familias, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones.

LA LECCION DE YUSTE

Lo nuevo ha cobrado inmediatamente un aroma añejo en las piedras renacidas de Yuste. Lo que es vida, desasosgo, ambición y esperanza se ha insertado a las raíces históricas en que encuentra su máxima explicación. Los actos conmemorativos del IV centenario de la muerte del Emperador, del César Carlos, del Rey cristianísimo se han cerrado con la lección importante de un concepto integrador. Hasta casi la fecha justa de este IV centenario, el escenario de Yuste había llegado con la dramática estampa de algo más que su ruina. La contemplación del abandono inmisericorde de Yuste, de la unción devastadora que sobre él pareciera concitada, hizo exclamar «Unamuno en 1908: »... y piensa uno, modificando la sentencia del clásico, que hasta las ruinas perecerán.» De esa ruina mortal ha sido rescatado por una generación el escenario último de Carlos I de España. Pero lo ha sido, como ha recordado el Ministro de Educación Nacional con sabia oportunidad, «no con actitud mimética y falsamente tradicionalista —lo cual sería cometer uno de los más graves abusos históricos—, sino con espíritu recreador y originales.»

La resurrección de Yuste, su reincorporamiento a un quehacer activo, a una función para hoy y para mañana, ha servido a Jesús Rubio para explicar, con palabras también de hoy, la lección del concepto joseantoniano de la tradición. Los monumentos histórico-artísticos son «objetos de preocupación viva y presente y no precisamente reliquias». No se trata de rescatar piedras en las que enjugar y adormilar nostalgias

impotentes, sino de prestar a los símbolos físicos del pasado una plena razón de actualidad. Yuste se incorpora de nuevo a la vida religiosa de la Orden Jerónima, al ejercicio de la oración, a una plegaria en la que ocupan su lugar las razones de nuestro tiempo. El recuerdo del Emperador recobra así una dinámica ejemplaridad. No se trata de restaurar una pura apariencia arquitectónica, sino de instaurar sobre los símbolos del espíritu nacional principios válidos y ejercitables de continuidad. Como se ha hecho con el castillo de La Mota, con el de Belmonte, con el de Manzanares el Real, con el de Peñaranda de Duero, donde la juventud española acopla argumentos para el asalto a un mejor futuro.

Ha sido de un sagaz oportunismo, el incorporar la Exposición del Retiro a los actos conmemorativos del IV centenario de la muerte de Carlos I. La Exposición explica el verdadero y gran volumen de la empresa de reconstrucción de nuestro acervo monumental. Y demuestra que, como ha dicho el Ministro de Educación Nacional, en esa tarea ingente no se ha limitado de un doble y necesario imperativo: la selección y la voluntad de vivificar con un contenido para hoy el patrimonio que hemos heredado. Lo mismo que de la oportunidad de conocimiento de una época decisoria de formación de nuestra nacionalidad que nos ha brindado el despliegue conmemorativo del centenario, de estos monumentos rescatados a una función activa, «Dios quiera sepamos extraer la lección que conviene a los españoles de hoy».

(DE «ARRIBA»)

La conferencia de hoy en el Círculo Medina

Hoy, a las ocho de la noche, tendrá lugar en el nuevo salón de actos del Círculo Cultural Medina, el anunciado acto-homenaje a la memoria del popular primer actor del teatro y cómico, el malogrado Juan Valls. Pronunciará la conferencia el joven autor regional, Juan Mas, colaborador de «BALEARES», y amigo entrañable del homenajeado. El acto será público.



EDICTO

DON GERARDO M. THOMAS SABATER, Magistrado Juez de 1.ª Instancia del Juzgado número Uno de los de PALMA DE MALLORCA.

Por el presente, HAGO SABER: Que en el juicio universal voluntario de quiebra promovido por el Procurador don Antonio Ferragut Cabanellas, en nombre y representación de D. MIGUEL OLIVER DURAN, en Junta General de Acreedores celebrada el día 21 de los corrientes, fueron nombrados síndicos los señores don Francisco Suau Saiz, don Mateo Cañellas Nadal y don Pedro Parera Gomila, los cuales han aceptado el cargo y jurado desempeñarlo bien y fielmente; habiéndose acordado mediante providencia de esta fecha, que se les haga entrega de todo cuanto corresponde al quebrado, bajo apercibimiento de tener por ilegítimos los pagos que se hicieran. Dado en Palma de Mallorca a veintitrés de Octubre de mil novecientos cincuenta y ocho.

E/. Gerardo M. Thomas.—El Secretario (firma ilegible).

LA CONMEMORACION DEL DIA DE LOS CAIDOS SE TRASLADA AL 20 DE NOVIEMBRE

ESTA FECHA SE DENOMINARA «DIA DE JOSE ANTONIO Y LOS CAIDOS»

EL 29 DE OCTUBRE SE CELEBRARA EL ANIVERSARIO DEL ACTO FUNDACIONAL DE FALANGE ESPAÑOLA

La proximidad de la fecha del 29 de octubre, en que se conmemora la fundación de Falange Española y en que también se celebra el «Día de los Caidos», aconseja establecer nuevas normas con objeto de que el recuerdo emocionado de nuestros Caidos venga a coincidir con el día en que también conmemoramos con dolor la muerte de José Antonio.

Las Jefaturas Provinciales del Movimiento, que fueron ya consultadas por la Secretaría General en octubre de 1956, han expresado repetidas veces su opinión de que, simplificando nuestras conmemoraciones, se celebren el mismo día el recuerdo de José Antonio y el de los restantes Caidos por Dios y por España mientras que en otra fecha tenga lugar la conmemoración del acto fundacional de la Falange y el pase de los camaradas de las Falanges Juveniles de Franco a las filas del Movimiento.

Por todo ello

DISPONGO:

Artículo 1.º Cada 29 de octubre las Jefaturas Provinciales del Movimiento y los Organos dependientes de éste conmemorarán el acto fundacional de Falange Española, que tuvo lugar el 29 de octubre de 1933.

En la misma fecha tendrán lugar los actos de incorporación de los camaradas de las Falanges Juveniles de Franco a las filas del Movimiento y el ingreso en el mismo de nuevos afiliados.

Art. 2.º La conmemoración del «Día de los Caidos» se trasladará, a todos los efectos, al día 20 de noviembre, fecha de la muerte de José Antonio Primo de Rivera, cuya conmemoración se realizará también en dicha fecha, denominándose «Día de José Antonio y de los Caidos».

Art. 3.º Las Delegaciones Nacionales de esta Secretaría General dictarán a los Organos del Movimiento de ellas dependientes las instrucciones concretas para que se lleven a efecto con la solemnidad necesaria y dentro de las normas de nuestro estilo las conmemoraciones señaladas.

Madrid, 13 de octubre de 1958.

EL MINISTRO SECRETARIO GENERAL

DIGADOS UD. ALGO

Ha vuelto el maestro Ekitay - Ahn



Si tuviéramos que buscar el nombre más veces publicado en la prensa local, sin duda entre los cuatro o cinco primeros estaría el de Ekitay-Ahn. El maestro regresó a Palma el pasado domingo por la mañana, después de una ausencia que ha durado catorce meses. En su hogar, dulce hogar, y junto a su joven esposa, doña Dolores Talavera de Ahn, el universalmente aplaudido director de orquesta nos invitó a una taza de café norteamericano. ¡No estaba mal el café norteamericano!... Aunque parezca increíble.

—No interesa en esta entrevista el músico ni la Orquesta Sinfónica de Mallorca.

—¿Qué interesa, pues?

—Ekitay-Ahn, el hombre.

—Será difícil desligario del músico.

—¿Probemos?

—Por mí...

—¿De quién se acordaba durante su ausencia?

—De mi esposa y de mis hijas.

—Bueno, eso es lo natural ¿y de quién más?

—De mis queridos compañeros de la Sinfónica.

—Dejemos la Sinfónica. ¿Qué le dijo usted a su esposa en el momento de su llegada a Palma?

—¿Cuándo la tuve otra vez delante de mí?

—Sí.

—Ella se enfadó mucho porque no le dije nada.

—Hay silencios muy elocuentes.

—Desde luego.

—¿Qué le dijo ella a usted?

—Nada. Tampoco dijo nada.

—¿Qué tiempo permanecieron callados?

—Tal vez un minuto.

—¿Quién rompió el silencio?

—Yo. Le pregunté: «¿Y las niñas?»

—¿Nada más?

—También le dije: «Estás más delgadita...» «Y muy guapa».

—¿Le llama usted Dolores?

—Lolita.

—¿Qué le ha traído de América a Lolita?

—Algunas cosas.

—¿Y a las niñas?

—Juguetes.

—¿Cómo se llaman las niñas?

—Elena, Ana Cecilia y Leonor; diez, siete y seis años, respectivamente.

—¿Quedaron impresionadas por los juguetes?

—Más por mi presencia.

—Le felicito. ¿Qué tal por América?

—Estupendamente. Doce conciertos y dos en la TV.

—Nada de conciertos. Es lo convenido.

—¿Qué hará en Palma?

—Reanudar los conciertos... ¡Oh, perdón!

—Perdonado. ¿Qué hará, que no sea música?

—Montaré otra vez mi pequeña granja, con muchas gallinas y pollos, y también mi jardín.

—¿Estos son sus agradables pasatiempos?

—Sí.

—¿Le gusta vivir en Mallorca?

—Muchísimo. Aquí lo tengo todo.

—¿Qué es para usted «todo»?

—Mi mujer, mis hijas, la Sinfónica, mis pollos, mi jardín... ¡Otra vez la Sinfónica!

—Ya le he dicho que es muy difícil poderme desligar de la música.

(Continúa en pág. siguiente)

Cronica de Sociedad

Bautizo
El domingo por la tarde el M. I. Sr. D. Payraló, Canónigo de la S. I. C. B. y en nuestro primer templo, administró el santo Bautismo, a la primogénita de los jóvenes esposos, don Vicente Roig Torres y doña María de las Nieves Pina Valls.

A la nueva cristiana le fueron impuestos los nombres de María de las Nieves y del Pilar, y fué apadrinada por su tío don Ramón Pina y doña María Pina.

Después de la religiosa ceremonia y en el domicilio de los señores Roig-Pina, los invitados fueron obsequiados.

Viajeros
Con objeto de pasar unos días en Valldemosa, con sus amigos el artista pintor don Federico Molina y esposa doña Mercedes, ha llegado a Palma el doctor y profesor de la Facultad de Medicina de Barcelona don Ricardo Bracons y Huguet.

Enlace Cernuda-Arona
El pasado día 25 tuvo lugar en la iglesia parroquial de San Jaime el enlace matrimonial de la señorita Rosita Arona Fernández

con don Jose Cernuda González. Bendijo la unión y celebró la Santa Misa el Rdo. don Antonio Roig. La novia lucía vestido de raso y velo de tul ilusión, entrando en el templo del brazo de su padre don Salvador Arona Ferrer, siguiéndole el novio que vestía uniforme de la marina mercante, del brazo de su madre doña María del Carmen González, viuda de Cernuda.

La novia fué apadrinada por sus padres don Salvador Arona y doña Dolores Fernández, y firmaron como testigos don Salvador Arona hermano de la novia, don Rafael Cánovas, don Andrés Fernández Martín y don León Touté.

El novio fué apadrinado por su madre doña María del Carmen González y su hermano don Salvador Cernuda González, y firmaron como testigos don Federico Parejas y López de Cozar, don José Benítez, don José Pérez y don Domingo Llinás.

Los novios salieron para Madrid y otras capitales

Su nombre, está en todos los labios y corazones femeninos...

James DEAN

En breve La ciudad vibrará emocionada con su arte y su gallardía sin par

611 U
1.780,- PTAS.

612 U
1.280,60 PTAS.

613
1.248,50 PTAS.

615 A
4.450,- PTAS.

617 A
5.855,10 PTAS.

GR 616 A
6.897,50 PTAS.

ASKAR
RADIO 1959

Reuna los SEIS anuncios diferentes de que se compondrá esta colección ASKAR Radio 1959. Envíelos dentro del sobre-concurso que le facilitará RADIO BORNE, San Miguel nº 135, y espere nuestros obsequios. No mantendremos correspondencia sobre el concurso.

RADIO BONNRE
San Miguel, 135 - Teléfonos 1357 - 5212

"HELENE CURTIS"

en el Círculo Mallorquín

Demostración de los productos y presentación de la nueva línea del peinado femenino «Incroyable»

Como previamente anunciamos, el domingo por la mañana tuvo lugar en el Círculo Mallorquín, la demostración de los diversos productos de la conocida firma «Helene Curtis», cuya distribución en Mallorca estenta la Perfumería Excelsior. Al mismo tiempo que presentó algunas variantes de la nueva línea del peinado femenino denominado «INCROYABLE».

Al acto asistieron un nutrido grupo de profesionales peluqueros de nuestra ciudad.

Don Rafael Jiménez, Jefe Comercial de «Helene Curtis», en España, venido expresamente desde Madrid, para esta demostración, fue explicando a los asistentes los pormenores técnicos y aplicación de sus diversos productos, extendiéndose incluso hasta la parte científica para el cuidado y conservación del cabello, acompañándose de explicaciones gráficas a la pizarra, todo lo cual fue seguido y comprendido con la mayor atención por parte de los profesionales. Mereció especial atención la demostración de la permanente en frío que fue ejecutada por la se-



Don Rafael Jiménez explica a los profesionales asistentes, la técnica de aplicación de los productos de «Helene Curtis».

ñorita María Rosa Prats, de la Peluquería Miami. A su vez el señor Jiménez explicaba ampliamente sus ventajas y modo de enrollado del cabello.

A continuación los señores Adolfo Jiménez, demostrador oficial de «Helene Curtis» y Eugenio Ortega, miembro activo del C. A. E. P. S., ambos de Madrid y venidos también expresamente desde la capital para este fin, hicieron una demostración de la nueva línea del peinado «Incroyable», que mereció todos los elogios del público que lo presenciaron.

Finalmente, y a requerimiento del señor Jiménez, hizo uso de la palabra el señor Guardia, Presidente del Gremio de peluqueros de Palma, el cual hizo resaltar la necesidad de crear en Palma un Club Artístico de peluqueros, al igual que lo tienen muchas otras capitales de España, incluso algunas de menor importancia que la nuestra.

Es de gran interés —dijo el señor Guardia— la creación de este Club pues en ellos se habla, proyecta y ejecutan muchas ideas nuevas, al igual que se reciben informaciones de fuera, todo lo

cuál redundará en beneficio del ramo de peluquería.

Después se dio por terminado un simpático acto, siendo los asistentes gentilmente obsequiados con un vino español al mismo tiempo que se les hacía entrega de diversas muestras de los variados productos de «Helene Curtis».



Otra variante de la línea «INCROYABLE» realizada por don Eugenio Ortega



Presentación de una de las señoritas modelos.

PERFUMERIA EXCELSIOR
PLAZA PIO XII n.º 36
CONCESIONARIO EXCLUSIVO DE
«HELENE CURTIS»

Bendición de un nuevo salón-recreo en la parroquia de El Terreno

El pasado domingo tuvo lugar, en El Terreno, la solemne bendición de una nueva sala en el Hogar Parroquial, el magnífico edificio que, a la sombra de Nuestra Señora de la Salud, alberga la Sala Regina, la Escuela Parroquial, el salón-recreo de los jóvenes, una sala de reuniones y la que se acaba de inaugurar. El

nuevo local, anexo, solado y decorado con esmero, en un magnífico lugar de esparcimiento, donde podrán reunirse en franca camaradería, todas las clases sociales de la Parroquia. Nuestra enhorabuena al Ilustre Señor Economo don Ramón Cifre y la dinámica Junta de Obreros por esta nueva y valiosa aportación.

GOBIERNO CIVIL VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: don Anselmo López Valdivieso; don Antonio Sampol, Vicepresidente de la Excmo. Diputación Provincial y don Juan Capó, Secretario Particular del Excmo. señor Gobernador Civil de Las Palmas.

Después del vino español que fueron obsequiados en la Sala Regina el acto de apertura de curso de Acción Católica.

Las señoritas Horrach y Cifre y los señores Mateu y Cifre, secretarios de sus respectivas mas de A. C., leyeron las memorias del pasado curso. D. Miguel Moyá disertó sobre un tema importante como es el de la Doctrina Social de la Iglesia y don Antonio Mbyol, versó sobre las sugerencias para el nuevo curso.

El Rdo. don Ramón Cifre, a conocer algunos proyectos de la Parroquia, entre ellos la próxima salida de un boletín informativo mensual titulado «Follejos».

Con la proyección de unos documentales sobre S. S. Pio XII se dieron por terminados los actos de la festividad de Cristo Rey.

DIGANOS UN ALGO

(Viene de la pág. anterior)
—Pues, ya que no hay más remedio... ¿Le molesta a usted la crítica musical?
—Cuando el músico se desprende del «ego-sum» y su crítica no destruye la armonía que necesita la Sinfónica de Mallorca, no me disgusta. Me molesta únicamente la pedantería.
—¿A qué armonía se refiere?
—A la armonía desde todos los puntos de vista.
—¿La armonía entre los hombres?
—Esta. Y también la otra.
—¿Qué más podemos decir que no sean cuestiones musicales?
—Nada.
A este hombre únicamente se le puede hablar con solfa.
CALDENTEY

Fomento de Turismo

EXCURSION AL «RECO DE'S RAJULL»
Esta magnífica excursión, que por primera vez celebra el Grupo de esta Sociedad, tendrá lugar el próximo domingo día 2.

Los autocares saldrán del local social a las ocho cuarenta y cinco en dirección a Paguera, donde se desayunará, prosiguiendo después hasta el «Coll de Sa Gramola», para iniciar en este lugar la marcha a pie por «Es Margal de Gancho», predio «Es Rajull» y «Puig de's Recó», para regresar al predio para almorzar.

Por la tarde se marchará por el camino carretera hasta el lugar donde habrán quedado para la mañana los autocares, para emprender el regreso a Palma, donde se llegará alrededor de las siete y media noche después de haber efectuado una parada en Andraitx.



Peinado inspirado en la nueva línea «INCROYABLE» y ejecutado por don Adolfo Jiménez

Lea usted el número de la revista.

FOTOS

que acaba de ponerse a la venta y en la cual, entre otros interesantes reportajes, gráficos y literarios, encontrará:

«OPERACION FELICIDAD». Bobby D'glané se incorpora a La Voz de Madrid y crea la más original de todas sus emisiones radiofónicas.

LA PRIMERA ESTATUA DE SAN FRANCISCO ESCULPIDA EN EL MUNDO SE ENCUENTRA EN CIUDAD RODRIGO. Se asegura que es la única que existe copiada del natural.

«MONTY», A LOS CINCUENTA AÑOS DE SERVICIO SE RETIRA. La marcha de este gran militar es una enorme pérdida para la OTAN y el Ejército británico.

EL MATRIMONIO DE JEAN SEBERG (Una exclusiva gráfica de «Paris Match»)

MUNICH, 800 AÑOS. Capital de la caótica Baviera sede del arte alemán, cuna del nacionalismo y paraíso del carnaval y de la cerveza.

Y otros interesantes originales gráficos y literarios, además de sus habituales secciones en

FOTOS

la revista más popular de España.

SALON CINE RIALTO-ORIENTAL

JUEVES

Una página de gloria escrita con sangre de la Infantería Americana



CASCO DE ACERO

LA VERDADERA HISTORIA DE LA GUERRA COREANA

GENE EVANS

ROBERT HUTTON STEVE BRODIE JAMES EDWARDS RICHARD LOO

DIRECTOR SAM FULLER

TOL. MENORES

Hoy y mañana - Ultimos dias de **SOMBRAS ACUSADORAS** (AUT. MAYORES)

1948**X ANIVERSARIO
DE****1958**

SALA AVGVSTA

Para celebrar tan señalada fecha esta Empresa se complace en anunciar para el próximo **JUEVES** día 30 a las 10'30 de la noche, en sesión especial numerada, el estreno en Palma de una auténtica película de excepción

AL ESTE del EDEN

PRESENTANDO A JAMES DEAN

(AUT. MAYORES)

CINEMASCOPE Y TECHNICOLOR

**UNA VELADA QUE DEJARA IMBORRABLE
RECUERDO EN EL ESPECTADOR**

NOTA IMPORTANTE: Las localidades numeradas para esta sesión de estreno estarán a la venta a partir de hoy en taquilla a las 3'15.

GILA le ofrece las dos últimas oportunidades de pasar dos horas de sana alegría

VEA HOY 7 TARDE
Y 10'45 NOCHE EN



FESTIVAL en GILACOLOR

EN LA FUNCION DE LA NOCHE
GRANDIOSO HOMENAJE DE SIMPATIA A



celebrándose con tal motivo un

SENSACIONAL FIN DE FIESTA

con la intervención de toda la Compañía
Y la colaboración extraordinaria de la

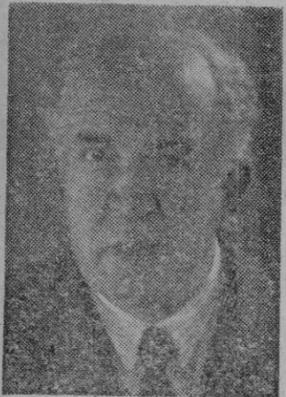
AGRUPACION FOLKLORICA «REVETLA MALLORQUINA»

GILA como despedida ofrecerá al público mallorquín sus más famosas creaciones

Ansiedad en el mundo entero

(Viene de la primera página) puede hacerse pasar por jóvenes, cumplen años en estos días: hoy martes, 28, el Cardenal Ler-

Ha muerto el Doctor D. Miguel Ferrando



Ayer, en Palma, poco después del mediodía, falleció el admirable médico mallorquín don Miguel Ferrando Obrador, quien, en toda la isla era conocidísimo y muy estimado.

El Dr. Ferrando había nacido en Montuiri, en el año 1881 y comenzó la carrera de medicina a los quince años, obteniendo el título de médico, en la Facultad de Medicina de Barcelona en el año de 1903.

Inmediatamente comenzó a ejercer la carrera de cirujano, en la que le esperaban grandes éxitos y prodigiosas intervenciones en Mallorca, teniendo diversas clínicas en la capital, en Palma. La confianza de las gentes de toda condición tenían en el Dr. Ferrando era rotunda, siendo su fama en todas las Baleares extraordinaria. Durante muchos años, el Dr. Ferrando fue sinónimo del médico para las gentes del interior de la isla, que lo recordaban con un cariño, simpatía y confianza singulares.

El Dr. Ferrando fue objeto de diversas distinciones, entre ellas la obtenida con ocasión de su participación, con su equipo de cirugía en el frente de Porto-Cristo, en Mallorca, al comenzar la Cruzada. En aquella ocasión el Dr. Ferrando ofreció, con entusiasmo, sus servicios, montando un hospital de sangre en el frente que rindió grandes servicios a nuestros heridos.

La muerte del Dr. Ferrando será muy sentida en toda Mallorca. Ayer falleció, confortado por los auxilios espirituales. A toda su familia hacemos llegar la expresión de nuestra más sincera condolencia. El Dr. Ferrando será enterrado en su villa natal de Montuiri.

caro hace 67 años y, mañana, 29, el Cardenal Octaviani, cumple 68. No faltan quienes recuerdan a este propósito que S. S. Pío XII cumplió en el mismo día de su elección los 63 años. Por cierto que el único Purpurado que actualmente tiene esa edad no es precisamente italiano sino el armenio Cardenal Agagianian que, por otra parte, reside en Roma desde hace muchos años.

¿CUANDO? Pero en resumidas cuentas huelga todo disquisición, muy especialmente ahora que el secreto y la seriedad del Cónclave no permiten la más mínima infiltración.

Veremos pues. ¿Cuándo? ¿Unas horas? ¿Varios días? Sólo Dios lo sabe.

En el orden de noticias aun no confirmadas, cabe recoger el rumor de que algunos Cardenales, además de aquellos que ya entrarán al Cónclave más o menos enfermos, se han resentido gravemente de su salud. Se ha dicho, por ejemplo, que el Primado de Bélgica, Cardenal Van Rooy, había sido viaticado esta mañana. Vuelvo a insistir en que, no sé que fundamento puede tener la noticia que, por otra parte, no he oído precisamente en la calle. Sin embargo, hay un hecho concreto. En una fotografía que publica «Osservatore Romano» de los Cardenales en la Sixtina en el momento de entrar el sábado y antes, naturalmente, de que se pronunciara el «extra omnes», aparece vacío el sitio que corres-

pondería ocupar a dicho Purpurado belga. Por otra parte parece que también el Cardenal Canali, que, como se sabe, en su calidad de Protodiácono debe presentar al nuevo Papa, se encuen-

El Universo tiene 10.000 millones de años

Preservigal (Virginia), 27.—La edad del universo ha sido calculada en unos diez mil millones de años por los astrónomos del observatorio del Monte Palomar.

Los científicos anunciaron que sus estudios al respecto han durado diez años.—Efe

ta en malas condiciones físicas, hasta el punto de que en su última edición de esta noche un periódico de los más serios, dice en uno de sus titulares que el mencionado Cardenal quizá tenga que ser sacado del Cónclave.

Confírmese o no estos rumores, lo que no puede negarse es que a la extraordinaria importancia intrínseca del Cónclave actual Dios está permitiendo se añadan en su torno una serie de circunstancias que harán sin duda que estas fechas de otoño de 1958 sean unas de las más señaladas en la historia de las Sedes Vacantes.

ASEGURADO: No te pidan a médico lo que tiene que recetar. El sabe lo que te hace falta y te lo dará

VISTE BIEN
con precios moderados
VEA ESCAPARATES

SAN NICOLÁS, 40
(TRAVESIA COMERCIAL)

REMOLQUES AGRICOLAS

PRACTICOS - RESISTENTES Y
fabricados en serie (lo que reduce su precio)

Concesionarios en Baleares
CANALS AUTOMOVILES
Arturo Rizzi, 67

Maniobras de la Escuadra en Cádiz

San Fernando (Cádiz), 27.—El Ministro de Marina, Almirante don Felipe Abazusa, acompañado del Capitán General del Departamento, Sr. Bustamante y otros almirantes y generales, ha presenciado el ejercicio «Tigres», desarrollado en la Playa del Corral de Vivos, ejecutado íntegramente por las fuerzas del grupo especial de Infantería de Marina.

Este ejercicio ha consistido de dos fases, la primera consistente en un desembarco llevado a cabo por una flotilla provista de armamento adecuado, fusiles, armas pesadas, ametralladoras, etc. El asalto anfibio se realizó utilizando seis «L.C.M.» (lanchas de desembarco), que transportaron al personal, además del material, entre el que figuran «jeeps».

La segunda parte consistía en un ejercicio de tiro real, en que las fuerzas que anteriormente efectuaron el desembarco, simulaban la defensa de un sector de la playa contra otro supuesto desembarco enemigo, habiéndose construido previamente parapetos con sacos terrosos, acosados a los emplazamientos convenientemente elegidos.

En las dos fases de este ejercicio se realizaron los planes anteriormente fijados, sin fallos en el material y con un visible exponente de elevada moral y entusiasmo por parte del personal que intervino en los ejercicios, pese a los momentos duros y dificultosos que hubieron de superar durante su desarrollo.

Las armas y elementos empacados, fueron fusil individual, fusil ametrallador, ametralladoras ligeras, morteros, lanzacohetes, granadas de mano, lanzallamas, cañones sin retroceso, mines y apa-

ratos para detectar éstas; todo esto transportado por las unidades navales.

El Ministro de Marina y demás autoridades que le acompañaban presenciaron la primera fase del Ejercicio desde el sector de playa inmediato al desembarco; luego el Almirante Abazusa se trasladó a otro lugar previsto, desde donde pudo apreciar el desenvolvimiento de la fase última y, una vez terminada, el Ministro regresó a Cádiz.—Cifra.



El juicio de «A.B.C.» sobre un excepcional documento

El Diario «A. B. C.», en su número del 19 de octubre, publicaba el siguiente artículo:

GARCIA VENERO, MAXIMIANO: «TESTIGO EN ARGELIA».

Ediciones del Movimiento, 492 páginas. Precio: 115 Ptas.

Maximiano García Venero es un escritor tan disertado y agudo como infatigable. Tiene, además el idioma conciso, directo e incisivo cuando lo necesita, de los narradores que, en ocasiones, irrumpen en el campo polémico. Por otra parte, su larga experiencia periodística le ha dado el dominio de transmitir de modo trepidante sus observaciones, y, por lo tanto, puede llamarse igualmente maestro en el gran reportaje. Este reportaje que se convierte por propio derecho en historia.

Obrá de un historiador es la que ahora brinda a sus numerosos lectores con este libro, de la más palpitante actualidad, «Testigo en Argelia». No es, vaya por delante, la recopilación de una serie de artículos de mayor o menor interés, sino un trabajo ordenado y perfectamente articulado, en el que se explica, con todo género de documentos y de elementos allegados de primera mano, el drama argelino, el que se ha desarrollado el acto primero. En suma, como reza el subtítulo, nos hallamos ante la «Historia del nacionalismo argelino de 1930 a 1958». García Venero, obvio parece decirlo, con bice en Argelia esta obra asombrosa por lo que supone de información, y no menos asombrosa en su exposición misma y en las consecuencias que saca el escritor.

Desde luego no es difícil colegir que García Venero ha reunido su material de fuentes directas. Siempre es ese su sistema de gran indagador y viajero. Así, pues, se evidencian sus contactos con los diversos protagonistas de la «guerra revolucionaria», con los altos mandos franceses, con los jefes del Frente de Liberación Nacional Argelino, con los políticos de más encendidas e influyentes opiniones...

Dice en su prólogo el autor que ha adoptado los métodos de claridad y sinceridad. «Esta —específica— en ocasiones dolorida, tanto por lo que atañe a los europeos como a los autóctonos. Y es cierto: claridad y sinceridad transpira el libro.

Comienza García Venero determinando el origen del nacionalismo argelino y su aparición, que es posterior a la revolución rusa. Sin embargo, como los nacionalismos buscan stirpe anti-

guía, el «nacionalista de raza africana pugna con el nacionalista francés, que en el siglo XVIII empezó a evolucionar hacia la forma suprema del imperialismo decimonónico». Luego sitúa el nacionalismo argelino en la evolución contemporánea de las tesis nacionalistas. Analiza Venero cómo el estado de guerra fue permanente en Argelia cerca de medio siglo tras el desembarco de Sidi Ferruch y la rendición de Argel.

A lo largo del libro, que es denso de lectura, lo que no merma en absoluto su apasionante interés, se van exponiendo todos los factores religiosos, de enseñanza, de criterio y de sentimiento, así como las circunstancias que han ido creando el actual estado de cosas y las situaciones que se han ido produciendo en el drama argelino.

El nacionalismo en Argelia tiene ya una historia, y esa historia, naturalmente, unas etapas con personajes y protagonistas distintos. Maximiano García Venero nos hace vivir una una de ellas en todos sus aspectos y en su gran complejidad.

Tiene este libro, se nos dice en voz autorizada, la fuerza de la realidad y también la finura de concepción y penetración que un rigor científico a toda prueba. Quien lo lea tendrá un honrado conocimiento del problema actual de Argelia, pues lo que se le ha brindado en las páginas de «Testigo en Argelia» es una versión completa, total y perfectamente razonada y documentada del tema que aborda, que es en estos instantes de un interés incuestionable.

precisión calidad

OSCAR
EL MAS SOLICITADO
PIORADO A SU RELOJERO

SIN MIEDO Y SIN TACHA

EL EJEMPLO DE LA IGLESIA

Cuando estas líneas vean la luz ya estarán los cardenales de la Santa Iglesia Católica reunidos en la Capilla Sixtina, bajo la solemne bóveda migueleña, para elegir un nuevo Pontífice que suceda a Pío XII en la Cátedra de San Pedro.

En primer lugar, la Iglesia radica en una doctrina perfectamente estructurada y segura de sí: sabe muy bien lo que significa y lo que se propone. A la Iglesia no le importa si esa doctrina coincide o no con las modas y veleidades de los tiempos.

En segundo lugar, la Iglesia puede soportar sin inconvenientes estos períodos de transición que supone la Sede vacante, porque no se liga exclusivamente a un hombre — por muy genial que ese hombre sea — sino que gravita sobre sí misma: sobre una fe y unas instituciones que se encarnan sucesivamente en hombres que pueden estar peor o mejor dotados, pero que reciben la fuerza y el sentido de la gran tarea que asumen.

En tercer lugar, la Iglesia nos ofrece el ejemplo vivo de la más perfecta democracia. Recordemos la frase evangélica que dice: «Muchos son los llamados y pocos los elegidos».

En cuarto lugar, la Iglesia nos ofrece el ejemplo vivo de la más perfecta democracia. Recordemos la frase evangélica que dice: «Muchos son los llamados y pocos los elegidos».

Jesús SUEVOS

(De «Arriba».)

EL NUEVO PAPA DEBERA GARANTIZAR LOS DERECHOS DEL TRABAJO

Ciudad del Vaticano.— Las ceremonias preparatorias del Conclave comenzaron con una solemne misa del Espíritu Santo en la Basílica de San Pedro.

Minutos antes de las nueve y media de la mañana, los cardenales se dirigieron en procesión por la gran nave central del templo vaticano. Cada uno de ellos se detenía brevemente ante la capilla del Santísimo Sacramento, donde rezaba una breve oración.

COMIENZA LA MISA

Una vez sentados los purpurados en dos filas a ambos lados del altar de la Cátedra, el cardenal Tisserant fue revestido para celebrar la santa misa. Mientras subía al altar el coro de la Capilla Sixtina comenzó a cantar el «Introito».

Doce minutos más tarde terminaba la solemne misa. Diplomáticos de cuarenta y dos países, con sus trajes de ceremonia, han estado presentes en la misa, a la que asistieron igualmente muchos miles de fieles.

Monseñor Antonio Bacci subió al pulpito poco después y comenzó recordando que hace casi veinte años él hizo, en una ceremonia similar, la misma exhortación que ahora iba a llevar a cabo.

«Cuando al día siguiente Pío XII subió al trono de San Pedro, una terrible y destructora guerra estaba a punto de desencadenarse sobre toda la Humanidad. Nosotros debemos tener presente que los actuales tiempos no son menos inciertos y peligrosos. El nuevo Pontífice, por lo tanto, debe tener la necesaria capacidad para hacer que la luz y los bienes de Cristo penetren en las mentes de todos los hombres, a fin de que no haya otro Cam que precipite al mundo en una nueva lucha fratricida».

Por esta razón — continuó diciendo monseñor Bacci — necesitamos un Pontífice con gran fortaleza, unida a una ardiente caridad; un Pontífice que pueda decir la verdad incluso a aquellos que no quieren escucharla.

«El nuevo Papa debe ser también un maestro para todos, dispuesto en cualquier momento a descubrir y condenar los errores vengados de donde vinieren».

ABARCARA A LAS IGLESIAS OCCIDENTAL Y ORIENTAL

«El nuevo Pontífice abarcará con el mismo gesto a las Iglesias occidental y oriental y tratará de responder con la misma amorosa solicitud a los deseos y las súplicas de todos sus hijos».

El orador añadió más adelante: «No solamente habrá de ser un maestro y un pastor. El nuevo Pontífice tiene que ser también un Padre. Cuando alguien es elevado al Pontificado Supremo, ya no pertenece a sí mismo, ni a un solo pueblo, ni a una sola nación, sino que pertenece a todos los pueblos, en los que la Iglesia Católica se extiende y se desarrolla. Él deberá ser capaz de repetir las sublimes palabras del Apóstol San Pablo: «Caritas Christi urgent» (La caridad de Cristo nos empuja inexorablemente). Por esta razón, su corazón, inflamado de amor, latirá con particular ternura, especialmente por los pueblos oprimidos por Gobiernos absolutos, tiránicos y persecutorios».

UN PAPA SOCIAL

«Su corazón también latirá de forma especial por aquellas clases sociales que todavía viven en la miseria. Los derechos del trabajo, que ya anteriores Pontífices proclamaron solemnemente en encíclicas y otros documentos será ciertamente garantizados por él. Sería muy peligroso no poner completamente en práctica la doctrina social de la Iglesia».

Sería muy peligroso no poner completamente en práctica la doctrina social de la Iglesia

El Pontífice habrá de abarcar con el mismo gesto a las iglesias Occidental y Oriental

que, por otra parte, se deriva del amor y de la doctrina evangélica.»

DOS HORAS DURO LA CEREMONIA

El discurso de monseñor Bacci, pronunciado a ritmo deliberadamente lento en un sonoro latín, duró veintisiete minutos. La ceremonia completa tardó en desarrollarse casi dos horas.

Una vez terminada la ceremonia, los cardenales, escoltados por la Guardia Suiza, se dirigieron nuevamente en procesión por la nave central de San Pedro hasta la sacristía de la Basílica. Los cardenales habían entrado en el templo por orden de antigüedad dentro de los tres órdenes: cardenales obispos, cardenales presbíteros y cardenales diáconos. Al salir de la basílica, el orden fue inverso.—(Efe).

LO QUE DURARON LOS ULTIMOS CONCLAVES

Ciudad del Vaticano, 27.—Hasta este momento, a las tres de la tarde, se supone que se han celebrado ocho votaciones en el conclave para la elección de nuevo Sumo Pontífice. Dos el domingo por la mañana, dos por la tarde y otras dos el lunes por la mañana y otras dos por la tarde.

En lo que va de siglo se han celebrado, descontando el actual, cuatro conclaves. El primero de ellos dio por resultado la elección de Pío X, que años más tarde sería elevado a la gloria de los altares. Empezó el 31 de Julio y terminó en la mañana del 4 de Agosto, es decir, que duró cinco días. El segundo conclave fue en 1914 y resultó elegido Benedicto XV, comenzó el 31 de Agosto y terminó el 3 de Septiembre, con una duración de cuatro días, con nueve votaciones.

El tercero fue en 1922. Fue elegido Pío XI. Comenzó el 2 de Febrero y duró hasta el 6 del mismo mes. Se celebraron hasta 14 votaciones.

El cuarto conclave, en el que resultó elegido Pío XII, se celebró en Marzo de 1939; fue uno de los más cortos que registró la historia de la Iglesia. En efecto, comenzó al atardecer del 1 de Marzo y 24 horas más tarde era anunciado el resultado positivo. Se habían efectuado nada más que tres votaciones.—(Efe)

¿ESTA ENFERMO MONSEÑOR CANALI?

Ciudad del Vaticano, 27.—Mientras se celebraba una de las votaciones de esta mañana, uno de los médicos conclavistas, el doctor Aleste de Lollis, pidió el historial clínico de uno de los Cardenales. Se cree que el purpurado indispuerto es Monseñor Canali, que, en su calidad de Cardenal Diácono más antiguo, desempeña importantes funciones en el Conclave. Es el Cardenal diácono más antiguo el encargado de preguntar al Purpurado elegido si acepta la elección. También ha de ser el quien anuncia la designación y el nombre del nuevo Pontífice desde el balcón principal de la Basílica de San Pedro.

El Príncipe Segismundo Chigi, Mariscal y custodio del Conclave, tiene todo dispuesto para evacuar al Cardenal del recinto, si su caso es demasiado grave para que pueda ser resuelto por los médicos conclavistas.

Se sabe que por lo menos dos Cardenales, Monseñor Van Roey y Monseñor Tien Ken Sin, se encuentran en precario estado de salud.—(Efe)

HOY SEGUIRAN LAS VOTACIONES

Ciudad del Vaticano, 27.—Las personas congregadas en el Plaza de San Pedro, que ascendían a mil a las cuatro de la tarde y a casi ciento veinte mil en el momento de aparecer la «fumata» negra, han empezado a abandonar la plaza, una vez cercadas de que tampoco esta tarde se ha elegido Papa.

Mañana continuarán las votaciones en la Capilla Sixtina.—(Efe)

EL HUMO CREA CONFUSIONES

Ciudad del Vaticano, 27.—En relación con las medidas adoptadas para garantizar la distinción del color del humo que anuncia el resultado positivo a infructuoso de las votaciones en el Conclave, se manifiesta en círculos allegados a la Santa Sede que la noticia de la confusión causada ayer tarde a causa del cambio de tonos en el humo fue comunicada a los Eminentísimos Cardenales por el Mariscal Custodio, Príncipe Chigi, a través de los tornos. Se admite la probabilidad de que los Cardenales accedieran a que fueran utilizados productos genera-

dores de humo y que por el procedimiento de comunicación establecido — los tornos — el Conclave penitenciario o el Secretario del Conclave hicieran constar al Mariscal del Conclave que se trataba de un humo negro. Con el mismo procedimiento — el torno — por esta mañana han sido introducidas en el recinto del Conclave dos cajas con productos generadores de humo una para el humo negro y otra para el blanco.

El sistema ha dado excelentes resultados y en la «fumata» de esta mañana, a las once y diez minutos, la humareda fue totalmente negra, sin que hubiera lugar a confusiones como ayer.

Trágico incendio en Madrid. Una mujer muerta y varios heridos

Un hijo vé a su madre envuelta en llamas sin poder prestarle auxilio

El fuego alcanzó a un joven matrimonio que dormían, produciéndoles quemaduras de consideración

MADRID (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, Julio CAMARERO).—Aproximadamente a las cuatro de la madrugada se produjo un incendio en la Colonia de Comillas, en una de las humildes edificaciones de una sola planta de que se compone esta

barriada. Exactamente en el número 300 de la calle de Alvaro German, uno de los habitantes, Julio Rodríguez Arroyo, de 24 años, que dormía en la misma pieza que su madre, Celedonia Arroyo Triguero, de 60 años, se despertó cuando una intensa humareda invadía la habitación de reducidos dimensiones y escuchó claramente como su madre exclamaba: —¡Está ardiendo! ¡Hay fuego! ¡Fuego!

El joven se levantó dirigiéndose a la cocina, donde percibió que en su afán de sofocar las llamas había ido su madre, y trató de penetrar allí. En aquel preciso instante tuvo que retroceder ante una cortina de fuego que se le venía encima.

Todo el empapelado del techo con el que solían defenderse del frío y de la lluvia se había desplomado sobre la mujer, envolviéndola en una enorme hoguera. Durante unos instantes permaneció allí Julio hasta reaccionar lanzándose a la calle solicitando auxilio de los vecinos.

EL TECHO SE DESPLOMA SOBRE UN MATRIMONIO. Sobre una decena de segundo, después y cuando continuaba con sus voces de socorro, la techumbre de otra habitación, en la que dormía un joven matrimonio, fue alcanzada por las llamas y se desplomó igual que la de la cocina, prendiéndose las ropas de las camas, mientras los dos conyugues, Alejandro Rodríguez Arroyo y su esposa, se debatían tratando de salir de allí.

Legaron algunos vecinos y se dio aviso a los Bomberos. Pero cuando acudieron estos ya habían sido extraídas las víctimas y socorrido el siniestro con cubos de agua y mantas.

Las víctimas. La lesionada de mayor gravedad era la madre, Celedonia Arroyo, que sufrió quemaduras de segundo y tercer grado extendidas por toda la superficie del cuerpo, de pronóstico grave. En la Casa de Socorro de la Colonia Moscardó,

donde fueron trasladados rápidamente, la sometieron a una cura de urgencia y determinaron que fuera trasladada urgentemente en una ambulancia al Hospital Provincial, donde falleció poco después de su ingreso. En esta misma Casa de Socorro fueron asistidos Alejandro Rodríguez, de 28 años, que sufre quemaduras de segundo grado que interesa cara, cuello, parte de la espalda y extremidades inferiores y superiores, de pronóstico reservado, su esposa Estelita Sánchez Valle, de 29 años, a quien se le apreciaron quemaduras de primero y segundo grado en la cara, pecho y ambas piernas, de pronóstico reservado.

Julio Rodríguez Arroyo, que fue quien salió desde los primeros momentos a solicitar auxilio, resultó también con diversas contusiones y hematomas que se produjeron durante el siniestro.

EL RELATO DE LA ESCENA. En la mañana de hoy, he tenido ocasión de conversar brevemente con el citado Julio Rodríguez que se encontraba todavía impresionado por la horripilante escena que contemplaron sus ojos.

—Es verdaderamente algo atroz lo que ocurrió. No se lo deseo ni a mi peor enemigo. Cuando me dirigí hacia la cocina tratando de salvar a mi madre, una tremenda cortina de humo me impidió totalmente el acceso empujándome a quemarme las ropas. Sabía que en la otra habitación dormía mi hermano y su esposa y tenía que actuar rápidamente para salvar la vida a todos.

Mi primera intención fue arrojarme a las llamas y tratar de sacar de cualquier forma a mi madre, tras, o como fuese, a mi madre, pero ya las llamas habían prendido en mi jersey y tuve incluido que apagar el fuego a manotazo de pie, saliendo de la habitación instintivamente a la calle para que me diese el aire. Te lle para que me diese el aire, tenía sin cesar y el interior estaba lleno de humo. Entonces comencé a gritar como loco deseando que alguien vendría a socorrerme. Pronto salieron los vecinos, pero en aquel instante me voy hacia la puerta de la casa y vi cómo se hundía también el techo del otro lado cayendo precisamente los papeles con que cubrimos encima de las ropas de la cama... En unos momentos todo quedó rodeado por las llamas y temí sinceramente que tampoco pudieran salvarse mis hermanos.

Francia no apoya la resolución de desarme

La han presentado 17 países

Los argelinos piden negociaciones con Francia, pero en terreno neutral

Sede de las Naciones Unidas, 27. Francia se ha negado a apoyar la resolución de desarme presentada por 17 potencias y dio su conformidad, con ciertas reservas, a la propuesta indo-yugoeslava, destinada a la formación de una comisión de desarme integrada por representantes de los 81 países que forman la ONU.

El delegado francés, Jules Moch, anunció ante el Comité político de la Asamblea General, que su país se abstendrá de votar sobre la resolución patrocinada por Estados Unidos, Inglaterra y otros 15 países.

En dicha resolución se pide la suspensión de las pruebas nucleares mientras que continúan las negociaciones entre Rusia, Inglaterra y los Estados Unidos. Las conversaciones entre «los tres grandes» están proyectadas para

comenzar el viernes en Ginebra. Moch manifestó ante el Comité, que una comisión de desarme formada por 81 miembros, no sería más efectiva que la actual propuesta por 25, a la que Rusia ha boicoteado.—(Efe).

CONVERSACIONES EN TERRENO NEUTRAL

Sede de las Naciones Unidas, 27. Un portavoz del llamado «Gobierno» argelino en el exilio ha declarado que el jefe del Gobierno francés, General Charles de Gaulle, «no desea negociar para terminar con la guerra en Argelia».

Mohammed Yazid, Ministro de Información del referido «Gobierno» declaró que «los rebeldes han estado siempre dispuestos a negociar siempre que las conversaciones se realicen en terreno neutral».—(Efe)

AMPLIFICADORES MICROSORCO. ANGLO MORANTA. SAN MIGUEL, 15

Lámparas. EL MEJOR SURTIDO A LOS MEJORES PRECIOS. MORANTA. SAN MIGUEL, 15

PLANCHAS ELECTRICAS HORNILLOS. MORANTA. SAN MIGUEL, 15

LOS DEPORTES en Baleares

Mucha superioridad mallorquinista en el encuentro con el Porreras del pasado domingo

Pero que conste que el Porreras tiene gente para practicar buen fútbol

Mallorca, 4 - Porreras, 0

CRONICA POR RAT

Yo creo que el encuentro Mallorca - Porreras o el que más tarde se dispute en N'Hereveta, entre el mencionado equipo y el Mallorca, tendría que tener una denominación especial. Nunca nos hemos hecho la idea de un encuentro de gran rivalidad entre estos dos equipos y tal vez no nos hemos hecho a esta idea, porque les conocemos demasiado. Cambiarían los jugadores, correrá el tiempo, pero siempre el Porreras será el Porreras y el Mallorca el Mallorca. De ahí que nunca en estos encuentros pueda verse una mala intención y que al comentarlos tenga que hablarse más bien de encuentro cien por cien amistoso aunque medie la cosa esa de los puntos.

El gran público, que siempre quiere ver lucha fuerte, lucha terrible, lucha de emoción en los encuentros de competición oficial, salió el domingo completamente defraudado. Se quedó sin ver buena parte de lo que esperaba. Y es que hay que decirlo todo. El Mallorca y el Porreras

dido ser su gran ilusión, que no era otra cosa que batir al portero Costa por primera vez.

El Mallorca se dedicó luego a jugar, a jugar al escondite, a no dejarse meter este gol y sobre la puerta del Porreras no se esforzaron demasiado, casi diríamos que gambeteaban con demasiada insistencia y porfiraron excesivamente llegando a irritar, no a los mallorquinistas, sino al gran público, a esa zona que pertenece a otros equipos que hubiera querido tal vez que se marcaran más goles.

Sólo un gol más se marcó en este segundo tiempo y fué obra de Forteza, porque la jugada era clara y porque venía lanzado y porque disparó desde fuera del área, no obstante no expusieron nada sus delanteros, ni cremos que se recibiera ningún golpe y que la lesión de Magín fue totalmente fortuita, porque en los 90 minutos del encuentro no hubo ni el más leve atisbo de mala intención.

Tal vez la valentía y la juventud de un defensa lateral del Porreras se exteriorizó en algún momento, pero luego acabó jugando el amistoso de los demás y ello permitió inclusive que se adivinara que en el Porreras el



El tercero fue obra de Lorenzo, el cual remató a gol por entre una muralla de contrarios. Sabater, con la mano, intenta detener la trayectoria del balón, sin lograrlo.-(Foto «Juanets»)

FUTBOLERIAS

Las opiniones, antes y después del «suceso»

Por RICARDO Z. MORA

Este Ricardo Z. Mora de mis pecados —yo mismo— no había tenido nunca ocasión de presenciar un partido de fútbol fuera de Mallorca. Esto era para mí —para un cronista festivo— un «handicap» terrible. En Barcelona tuvo ocasión de estrenarme. Acostumbrado a los campitos de nuestra tierra —incluso «El Fortí», que sigue a pelo de tribunas cubiertas el estadio del Español me pareció una maravilla. Se lo dije a un barcelonista y por poco me pega. «Para campo... es nuestro. Y en una tilde estuvo que pudiera presenciar en él el gran choque entre los merengues y los acolchonados. Y a esto voy.

Sabe la hinchada de toda España que el partido que yo presenciara el penúltimo domingo anterior, entre el «Español» y el «Barcelona», terminó con el resultado de 0 a 3. La gocé viendo el juego de aquellos Primera División y particularmente destaqué a tres: Kubala, una auténtica maravilla, Evaristo y Sastre: los dos primeros del «Barça» y el último, defensa lateral del Español. De equipo a equipo —que me perdonen los españolistas— les noté una diferencia de calidad de juego parecida a la que media entre, pongamos por caso, nuestros «Mallorca» y «Porreras».

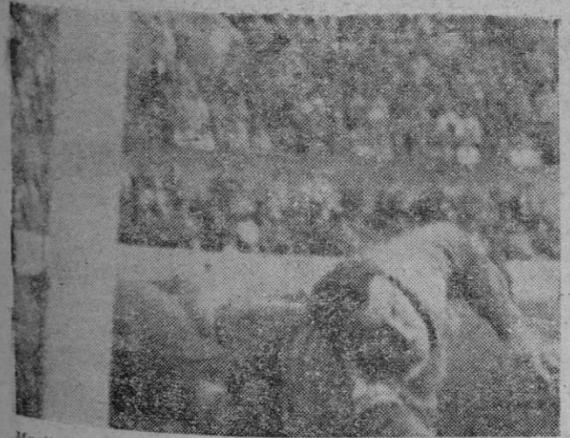
De paso por Barcelona, en vísperas del gran encuentro entre el «Madrid» y el «Barça», tuve ocasión de pulsar la opinión de algunos sectores ciudadanos: en un despacho

de la Delegación de Hacienda, en una barbería y en la barra de un bar. Pues bien, te prometo formalmente, lector, que no uno solo de aquellos con quien hablé o quienes escuché su comentario, todos catalanes, confiaban en el triunfo del «Barcelona». Los menos, se conformaban con un empate. ¡Qué equipazo no será el «Madrid»! Únicamente yo, extraño en campos y en equipos grandes, impresionado por la exhibición que le viera al Barça en el campo del «Español», aventuraba mi opinión favorable a los acolchonados. Mis amigos catalanes me lo agradecían, pero sin demasiada confianza, insistían en su pesimismo y se les veía descorazonados.

¿Qué ocurrió el pasado domingo para que se produjera la «debacle» del «Real Madrid»? Cosas del fútbol y de los equipos grandes. Eso precisamente que es la sal y pimienta de este deporte capaz de llevar a sus estadios inmensos el copo de ciento diez mil personas.

Pero a mí no me cogió de sorpresa. Pobre aficionado a nuestras luchas balompiédicas regionales, había quedado embelesado de ver, en una tarde de aciertos, el juego del «Barcelona».

Lo cual no empece a que la opinión barcelonesa que yo capté en la más íntima víspera del encuentro, desconfiara del triunfo de sus colores. ¿Lo que pesa el «Real Madrid»!



Martin Mora, pese a su esfuerzo, no puede impedir que el balón rematado por Forteza llegue al fondo de la red, convirtiéndose en el cuarto gol de los decanos.-(Foto «Juanets»)

¡Por fin! el Constancia vence y convence

Dos goles --marcados por Morro y Tomás-- señalan el mayor dominio constante. - El Manacor no hizo más que destruir juego y detenderse

INCA. (De nuestro corresponsal).—Las crónicas de ambientación que fuimos escribiendo la pasada semana, eran fiel reflejo de los problemas que asediaban al entrenador Valle, para la confección del equipo. Tal como dijimos, el once fue alineado, sin contar con Oñate, ni Romero, ni Ríos, ni Manolin, etc.

Los hechos dieron la razón a nuestros escritos. El visitante de turno era de los que podían quitar el sueño al más tranquilo; de

ahí que cuantos quebraderos de cabeza fueran surgiendo, eran lógicamente consecuencia del estado de cosas en que se desenvolvía el cuadro.

Ahora, los constantes todos dan por bien sufrido el estado de alerta en que se vivió. Y después del partido contra el Manacor se ha pesado en su justo valor la valía del once. Porque, contra todo pronóstico, el equipo mostró unidad y conjunto y supo ser freno a las justas aspiraciones visitantes; como lógica consecuencia, supo, también, tener arrestos para lanzarse a un ataque continuado, sin temor a nada ni a

nadie. Con la seguridad de que posee el deportista que sabe medir y pesar en exacto valor hasta donde le permiten llegar sus facultades físicas. Unas facultades que el domingo, llegaron hasta el infinito...

EL MOTOR

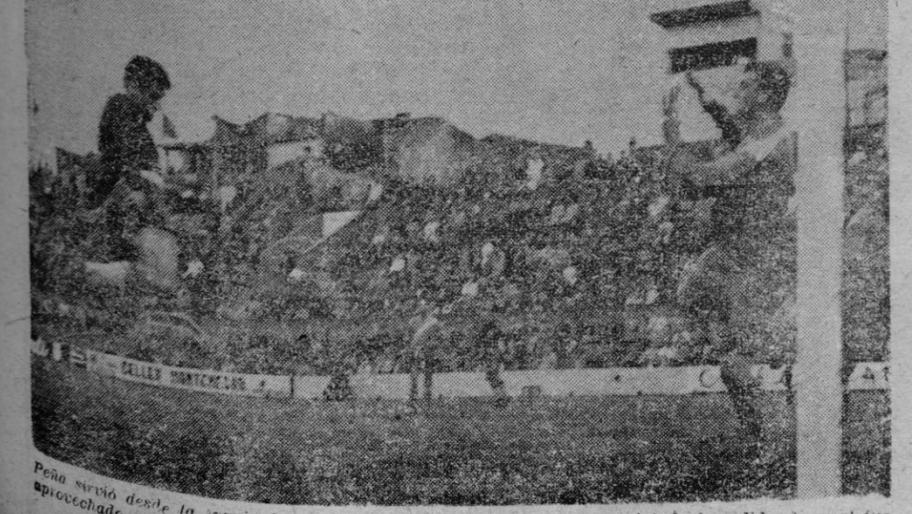
El motor de todo equipo es la media. El Constancia había conseguido cinco victorias sin línea de volantes. Camacho y Romero actuaron siempre sin estar en condiciones; y si bien es verdad que tuvieron fuerza de voluntad y amor al club para luchar hasta el sacrificio, no es menos cierto que su labor de co-

junto, que su actuación como línea, fue bastante deficiente.

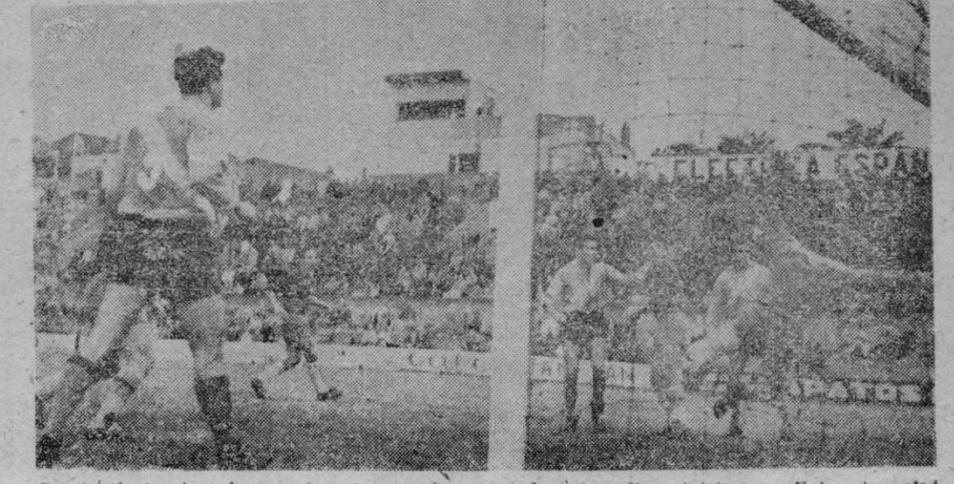
El domingo el Constancia tuvo línea media. ¿Secreto...? A la vista de todos está: Cantalops. El muchacho, recién incorporado al cuadro inquisente demostró poseer un motor y un aguante digno de alabanza. Noventa minutos de brega, disputando balones, sin dar tregua al enemigo y con la serenidad precisa para servir al compañero con temple, con seguridad.

Cantalops, en la media, fué el motor del Constancia. Asentado este capítulo y consolidado des-

(Continúa en pág. siguiente)



Peña sirvió desde la portería, descolocando a Mora, que había iniciado la salida, lo cual fue aprovechado por Melaric para rematar a gol de fuerte y espectacular cabezazo, logrando el primer gol de la tarde.-(Foto «Juanets»)



García, de fuerte cabezazo, fue el autor del segundo gol mallorquinista.-(Foto «Juanets»)

Los buenos días empiezan con...

IBERIA
Céfiro

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Besús, 2 — Celta, 1
Valencia, 1 — Sevilla, 0
Barcelona, 4 — Madrid, 0
At. Madrid, 3 — Español, 2
Oviedo, 1 — Bilbao, 2
Zaragoza, 2 — Gijón, 2
R. Sociedad, 3 — Granada, 1
Las Palmas, 5 — Osasuna, 1

Clasif. «Trofeo MARTINI»

SEGUNDA DIVISION

1.º Valladolid dif. goles 17
2.º Elche dif. goles 16

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Barcelona	7	6	1	0	22	1	13
R. Madrid	7	6	0	1	25	10	12
At. Madrid	7	5	0	2	16	8	10
Betis	7	4	1	2	15	10	9
Valencia	7	4	1	2	12	12	9
At. Bilbao	7	4	0	3	12	13	8
Zaragoza	7	3	1	3	11	14	7
R. Sociedad	7	2	2	3	11	10	6
Granada	7	3	0	4	8	16	6
Oviedo	7	2	2	3	6	11	6
Las Palmas	7	2	1	4	15	15	5
Gijón	7	1	3	3	8	18	5
Osasuna	7	2	1	4	10	23	5
Español	7	2	0	5	7	11	4
Celta	7	1	2	4	9	13	4
Sevilla	7	1	1	5	10	18	3

SEGUNDA DIVISION

PRIMER GRUPO

Indauchu 0 — Baracaldo 0
B. sconiá 0 — Valladolid 3
Coruña 7 — Alavés 0
Santander 0 — Ferrol 1
Sabadell 5 — Rayo 0
Sestao 2 — Tarrasa 0
Gerona 2 — Avilés 1
Condal 2 — Irún 0

Clasif. «Trofeo MARTINI»

PRIMERA DIVISION

1.º Barcelona dif. goles 21
2.º R. Madrid dif. goles 15

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Valladolid	7	6	1	0	21	4	13
Sabadell	7	6	0	1	22	8	12
Indauchu	7	5	1	1	11	5	11
Sestao	7	4	1	2	14	6	9
Condal	7	3	2	2	12	10	8
Irún	7	3	2	2	7	8	8
Santander	7	3	0	4	6	8	6
Gerona	7	3	0	4	10	13	6
Rayo	7	3	0	4	9	14	6
Basconia	7	2	2	3	7	13	6
Ferrol	7	2	2	3	6	10	6
Baracaldo	7	1	3	3	6	8	5
Tarrasa	7	2	0	5	10	12	4
Alavés	7	1	2	4	3	13	4
Coruña	7	2	1	4	17	15	5
Avilés	7	1	1	5	8	16	3

CON HOJAS

Palmira
Raz, ras, y ya está

Jaén 2 — Levante 1
E. Murcia 0 — Ceuta 3
Murcia 1 — Hércules 0
Elche 5 — Córdoba 0
San Fernando 2 — Almería 0
P. Ultra 3 — Cádiz 2
Badajoz 4 — Málaga 1
Tenerife, 2 — Extremadura, 0

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Elche	7	6	0	1	26	10	12
Hércules	7	5	0	2	13	6	10
Jaén	7	5	0	2	14	11	10
S. Fernando	7	3	3	1	7	3	9
Levante	7	4	1	2	13	10	9
Murcia	7	3	1	3	11	9	7
Córdoba	7	3	1	3	16	16	7
Plus Ultra	7	2	3	2	11	13	7
Ceuta	7	3	1	3	9	13	7
Hércules	7	3	0	4	15	12	6
Extremadura	7	3	0	4	11	14	6
Badajoz	7	2	2	3	12	16	6
Almería	7	3	0	4	8	14	6
Eldense	7	2	1	4	11	13	5
Cádiz	7	1	1	5	11	20	3
Málaga	7	0	2	5	8	17	2

MOTOR CENTRAL

Lambretta

TERCERA DIVISION

Soller-Menorca (suspendido)
Constancia 2 — Manacor 0
España 5 — Alaró 1
Mahón-At. Baleares (suspendido)
Ciudadela 2 — Ayay 1
Mallorca 4 — Porreras 0
Felanitx 2 — Murense 2
Cardassar 3 — Soteland 3

Equipos

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
Mallorca	6	6	0	0	23	0	12
Constancia	6	6	0	0	21	4	12
Manacor	6	4	1	1	12	5	9
Mahón	5	3	2	0	11	2	8
At. Baleares	5	3	1	1	15	5	7
Felanitx	6	3	1	2	13	11	7
España	6	3	1	2	14	17	7
Soteland	6	3	1	2	18	21	7
Ciudadela	6	3	0	3	17	12	6
Soller	5	3	0	2	10	17	6
Murense	6	0	3	3	6	21	3
Alaró	6	1	0	5	14	17	2
Porreras	6	1	0	5	9	18	2
Menorca	5	1	0	4	5	14	2
Cardassar	6	0	2	4	5	21	2
Alayor	6	0	0	6	4	12	0

VERMUT

MARTINI
LA MARCA MUNDIAL

¡Por fin! el Constancia...

(Viene de la pág. anterior)

de los primeros momentos. Camacho pudo jugar en su zona y completar una línea de volantes rápidos en la defensa y efectivos en el ataque. Solucionada esta fase, la defensa actuó tranquila, dueña de sí misma; y, como colofón, la delantera pudo asediar una y otra vez el marco contrario, con un afán digno de mejor suerte.

VENICIO Y CONVENCIO

Dijimos en una crónica anterior que el Constancia no había tenido suerte con los compañeros de prensa, que hicieron uso del palo de la censura, sin medida, sin tasa. La campaña no puede ser más alentadora. Seis partidos, doce puntos, es un promedio que está reservado solamente a los grandes equipos. Porque, en fútbol, donya Suerte no es una señora que suela predigarse muchas tardes. Y ocho positivos se consiguen cuando, pese a que la máquina no marche perfectamente, existe máquina.

El domingo, frente al Manacor —de cuya valía creemos que no duda nadie— el Constancia ven-

SECRETO PARA REDUCIR LA GRASA RECIENTEMENTE DESCUBIERTO

Para atender a las Estrellas de Cine de Hollywood, California, se ha descubierto un método de remover el exceso de grasa. Este nuevo descubrimiento llamado FORMODE, proporciona nueva vitalidad, salud, energía y una figura vigorosamente atlética. Al disolverle la grasa hace que se sienta años más joven. No hay que hacer dieta de hambre ni usar drogas drásticas ni excesivo ejercicio. Actúa ayudando a la naturaleza. Pida a su farmacéutico FORMODE hoy mismo.

ció y convencio, incluso a los rivales. La máquina se puso en marcha y su movimiento fue sincronizado durante los noventa minutos. No fue perfecta, porque los humanos no alcanzamos nunca la perfección. Pero espasmo por las tribunas la creencia de que, en un futuro más o menos lejano, el Constancia ha de dar tardes de gloria a la ciudad que le alimenta y a los seguidores que están espasmos por toda la isla.

EL PARTIDO

Poco historial tiene. Un forcejeo entre dos conjuntos que se saben potentes. El Constancia, desde el principio, mirando la puerta contraria al objeto de perforarla. El Manacor, pesando en su justo valor al enemigo y escalonando su sistema defensivo para cerrar el paso a los atacantes.

(Se equivocó Quetglas? El pensamiento del entrenador manacorense sigue estando cerrado para nosotros. Pero —exponiéndonos al fracaso— nosotros opinaríamos que el entrenador visitante falló en sus cálculos.

Nuestra idea se basa en el hecho de que tal vez estaba influenciado por lo que hubiera podido leer refiriéndose al Constancia. Puede, incluso, que pensara que en el segundo tiempo el acoso constante bajaría por agotamiento —el estado faneroso del terreno así lo hacia prever— y entonces, a base de contraataques, intentaría inclinar la partida a su favor.

El fallo fue —si es que existió— en la resistencia inagotable del Constancia. El equipo local no dio punto de reposo al contrario. Y el Manacor, luchando bravamente en su área, continuaba su labor destructiva perdiendo tiempo en la zona libre y lanzando el balón lejos del sitio en que debían tirarse las faltas. En este aspecto brilló con luz propia el jugador Jofre, en otras temporadas tan deportista. Lástima que las circunstancias obliguen a veces a estos papillos...

LOS GOLES

En el descanso no había entrada en funciones el marcador. No obstante notaba en el ambiente una confianza absoluta por parte

de los constantes. Fue a los 28 minutos del segundo tiempo cuando Morro, de cabeza, cortó radicalmente el sistema defensivo manacorense logrando el primer gol coronando un ataque en tromba y después de que varios jugadores recibieran intentaran despejar con la cabeza, con el pecho y con los pies, los continuados remates de Mateu, Molina y Franch.

Cambió un poco el panorama. Quetglas ordenó el ataque a sus pupilos. Pero, aún así, el maná del partido estuvo de manos inquecens. Y el Manacor —siempre tan potente e inagotable— encendió claramente el esfuerzo realizado antes en la labor de contención. El terreno había agotado, por primera vez al potente Manacor. Y el ataque ordenado por Quetglas no fue más que una apertura de líneas por parte de unos hombres agotados. El resultado fue que, al jugar más libremente en la zona de ataque, el Constancia se apuntó el segundo gol, logrado a los 40 minutos gracias a una jugada iniciada por Zamaroni, continuada por Ma-

PRIMERA REGIONAL

Binisalem 6 — Sallista 2
P. Manacor 2 — Ferrerense 2
Ibiza-Alcudia (suspendido)
Pollensa 1 — Llosetense 0

Equipos

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
Monturri	6	5	1	0	26	4	11
Pollensa	6	5	0	1	13	3	10
Ibiza	4	4	0	0	11	2	8
Margaritense	5	3	2	0	23	8	8
Andraitx	5	3	2	0	18	9	8
Llosetense	6	2	3	1	10	9	6
Binisalem	4	2	1	1	16	8	5
Poblense	5	2	2	1	10	9	4
Serverense	5	2	0	3	14	17	4
Escolar	4	0	3	1	5	7	3
P. Manacor	5	1	1	3	9	17	3
Ferriolense	5	0	1	4	3	15	1
Sallista	5	0	0	5	5	21	1
Sineu	5	0	1	4	3	22	1
Alcudia	4	0	0	4	2	17	0

SEGUNDA REGIONAL

Petra 4 — Génova 2
At. Baleares B. 11 — Consell 0
San Carlos 3 — Regional 0

Equipos

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
Española	6	5	1	0	20	9	11
A. Baleares	6	5	0	1	27	8	10
Mallorca	5	3	1	1	18	6	7
S. Carlos	5	3	1	1	9	4	7
España	6	3	2	1	17	12	6
Regional	5	3	0	2	11	8	6
San Juan	5	2	1	2	8	12	5
San Magín	6	2	1	3	10	16	5
Génova	5	1	0	4	11	14	4
R. Soller	6	2	1	3	5	12	3
A. Buñola	6	1	0	5	13	24	2
Petra	5	1	0	4	7	15	2
Consell	6	1	0	5	7	23	2

Ud. puede hacerlo... tomando

URODONAL
disolvente del ácido úrico

Mucha superioridad...

(Viene de la pág. anterior)

to jugándose de punta a punta al fútbol por el fútbol sin ninguna estridencia.

Hubo un gol de cabeza de García que fue estupendo de concepción, y un gol de Lorenzo de los que hemos venido en calificar de rios, de técnicos, de argentinos. Y dicho lo que antecede creemos que ya se ha dicho todo. La nota disonante la dió el árbitro, que se sacó faltas hasta de la manga, claro que no todas eran de la manga propia, sino que colaboraba con él la buena disposición de los jueces de línea algunos de los cuales llegó a señalar fuera de banda que, al no confirmarse sustituir más tarde por golpes francos. A excepción de estos pequeñísimos detalles, lo demás no pudo ser más amistoso.

Lástima del campo embarrado y demasiado pesado, del tiempo inseguro, que nos impidió ver una buena tarde de fútbol, porque seguros estamos que tal como llevaron el encuentro estos dos equipos hubieran podido verse cosas muy buenas.

El Porreras estuvo en un tris de ver colmados sus deseos de marcarle por primera vez a Costa. Estreñó varios disparos en el poste y en alguna ocasión se puso nervioso el delantero porrense al ver demasiado fácil el marcar ese redichoso gol y disparaban incomprensiblemente fuera. Otras veces desvió a corner los disparos el portero Costa. Todo ello quiere indicar que el Porreras no se amilanó nunca y que fue en busca del tanto con verdadero interés.

Como siempre hemos de destacar la actuación, siempre a su altura, siempre de gran maestro, de este defensa que se llama Costa, que ha conseguido sobresalir de todos los demás, sin querer desmerecer a ninguno.

En suma, un partido bonito, un partido sin nervios, en el que se vió la superioridad del Mallorca y en el que los veintidós jugadores se trataron con gran consideración, con amistad, como debe de ser el fútbol. Y conste que a pesar de lo que se diga, sólo fueron 4-0.

ALINEACIONES Y GOLES

El primer gol fue logrado por

Lea «balearés»

EUPITA
Un sello tomado en cualquier momento detiene la molesta destilación nasal.

Catarros nasales se cortan rápidamente con los Sellos EUPITA

VENTA EN FARMACIAS

Domine las **MATEMATICAS** y domine el TRIUNFO

Enciclopedia de las **MATEMATICAS**

por el Catedrático y Doctor en Matemáticas FRANCISCO VELEZ CANTARELL y Mercedes Guillemany, Licenciada en Matemáticas.

LAS MATEMATICAS EN SU MAXIMA SENCILLEZ

¡Una obra escrita para Ud.!

¡Para que Ud. la entienda!

LA OBRA QUE APLICADA A SU NEGOCIO O PROFESION LE REPORTARA EL TRIUNFO TOTAL

Partes en que se divide esta gran obra de las «MATEMATICAS»

ARITMETICA — ALGEBRA Y TRIGONOMETRIA — GEOMETRIA METRICA PLANA — GEOMETRIA METRICA DEL ESPACIO — GEOMETRIA ANALITICA PLANA — CALCULO INFINITESIMAL

Todo escrito en un lenguaje claro, ameno y asequible. Gran tomo. 483 páginas. Tamaño 38x15 cms. Más de 250 grabados. Centenares de demostraciones. 22 páginas de índices detallados. Encuadernación en tela y oro con sobrecubierta.

¡PRECIO DE VERDADERO RECLAMO!
¡SOLO POR 98 PTAS.!

(Gastos incluidos)

Don ... población ... desea le envíe a REEMBOLSO de 98 pesetas o a PLAZOS DE 100 pesetas (el primero de 50 pesetas y dos mensuales de 30 pesetas); franco de portes, la obra: ENCICLOPEDIA DE LAS MATEMATICAS. (Táchese lo que no interese). Imprescindible consignar el empleo en los pedidos a plazos.

RECORTE, LLENE Y ENVIE ESTE CUPON A:
ENCICLOPEDIAS CULTURALES DE GASSO.
Vía Layetana, 153.—BARCELONA.

LOS ENTRENADORES SE EXPLICAN... AL TERMINAR

Se había perdido por 4-0 pero en el vestuario de los portorrenses no anotamos un mal gesto, una protesta; se encajó la derrota con toda deportividad como no podía menos de suceder.

Saludamos a Sampo, el preparador de los portorrenses quien nos dijo:

—¿Le ha gustado el Porreras?

—No nos ha desagradado, pero amigo Sampo es a nosotros a quienes corresponde preguntar.

—¿Pues pregunte.

—¿Que le ha parecido el Mallorca?

—El gran equipo que ya conocíamos. Es mucha la diferencia de este Mallorca sobre los demás equipos que nos hemos enfrentado.

—¿Justo el resultado?

—No. Creo que nos merecíamos marcar algún gol, en especial durante el segundo tiempo. Hubo jugadas para que terminaran en gol, como aquel tiro de Sabater que rebotó en el poste, saliendo fuera. Ya habrá visto que no hubo cerrojo mas que cuando fue preciso, cuando el Mallorca atacaba el equipo se replegaba, pero enseguida volviamos al ataque. Y en el segundo tiempo me atrevo a decir que hemos atacado mas nosotros.

—¿No sé que el Mallorca se reservaba?

—Ya la saber si se reservaba o era que mis muchachos les obligaban a defenderse. Desde luego, si no hubiera sido por la blandura del terreno y las dimensiones a lo mejor hubieramos logrado más de un gol, tenga en cuenta que estamos habituados a jugar en terrenos pequeños y de golpe y porrazo tener que jugar en uno de grandes dimensiones y de piso flojo, ya puede suponerse que el cambio es un "handicap" para nosotros. Pese a todo ello estoy satisfecho del rendimiento del equipo.

—¿Se borrarán esos negativos?

—La lesiones nos respetan, creo que algunos de ellos se borrarán.

Y del vestuario visitante pasamos al local. Entra en este el Presidente mallorquínista don Jaime Roselló y el felicitarle nos dice:

—Se ha jugado un buen primer tiempo, pero entre el estado del campo, imposible para practicar buen fútbol y la lesión de Magin han impedido que se jugara igual en la continuación. Ahora lo que preocupa es la lesión de Magin.

Y el jugador mallorquínista está en manos del Dr. Mira, el monomelicista. Aún cuando cita al jugador para que vada a su despacho, el diagnóstico probable es el siguiente:

Lorenzo es de los últimos en salir de las duchas, mientras se va secando, va respondiendo a las preguntas que le van haciendo los compañeros.

—El partido ha quedado resultado, prácticamente, en el primer tiempo. Por esta razón les he disculpan jugar sin esforzarse en exceso pues el piso excesivamente resbaladizo era propio a las calorías y con ello a las lesiones, como ocurrió con Magin. Lo que quiero es ganar los partidos y recordar que la Liga es larga.

—¿Se felicita al Porreras dijo?

—De los equipos que han desafiado por nuestro campo es el que más me ha gustado, y que creo que no ha sido por aquello

de no emplear el "cerrojo", sino porque no se ha dado por vencido y cuando ha tenido ocasión ha atacado. Se han defendido noblemente y esto también cuenta.

Y como en aquel momento se interesó por la lesión de Magin, creímos que había llegado el momento de dar terminada nuestra labor. Y así lo hicimos.

NICK.

EN "ES COS"

En el vestuario del Manacor reina calma absoluta. Ni contentos ni amargados. Aceptan la derrota deportivamente, porque admiten que el Constancia la ha merecido. El entrenador, Quetglas, es el que habla:

—El campo nos ha perjudicado a nosotros, puesto que no se ha podido desarrollar el juego deseado. Ha sido un partido de campeonato auténtico, en el que se han enfrentado dos grandes equipos.



LORENZO

pos. El Constancia ha jugado su encuentro, nosotros hemos intentado jugar el nuestro.

—¿Que opina del resultado?

—Ha vencido el que debía vencer; no me pesa el confesario. Se han salvado goles inverosímiles y el primero que ha subido al marcador, pudo haberse despejado. ¡Lástima que se marcara el segundo...! Uno a cero, en fin, era un buen resultado.

Y salimos. El Manacor, después del partido, seguía siendo un gran equipo... aun que hubiera perorco.

Alegria. Nada más que alegría. Pero sin aspavientos. El triunfo no fue fácil, aun que sí merecido. Y los jugadores constantes, que eran felicitados por el presidente Sr. Prats, mostraban alegría en su rostro y satisfacción por el deber cumplido.

—El triunfo —dice el Presidente— tiene un valor incalculable por la forma en que se ha conseguido, y por el rival que nos ha tocado en suerte. Estoy orgulloso de ser el presidente de un equipo tan valiente y tan deportista.

El Sr. Valle, entrenador del Constancia, está tranquilo. Sus palabras fueron estas:

—Te lo dije toda la semana: el triunfo no podía ser así. Mi alegría es completa por los dos puntos... y por otros "puntos" que tú sabes bien cuáles son. Con estos jugadores y esta moral, se puede ir a cualquier parte.

Y continuamos nuestra marcha hacia la calle: Junto a la puerta



VALLE

tropezamos con el preparador físico, Sr. Valverde.

—No quiero opinar; no puedo opinar. Comprendo, amigo mío. De todas maneras, te doy las gracias porque tú —y tu periódico— sois de los que tuvieron fe antes de que se convenciera. Lo demás puede ser nos dé por añadidura.

J. M. P.

MIENTRAS LOS JUGADORES DESCANSAN

Por N. BRONDO

Los alrededores del bar del "Luis Sitjar" estaban más concurridos que de costumbre. El "Coca-Cola" y otros refrescos eran sustituidos por el coñac y café. La tarde era más bien fría. Y en esos grupos que se forman ante el bar saludamos a los ex-directivos mallorquínistas señores Forteza y Juan.

Don Miguel Forteza, ex-vicepresidente, al preguntarle sobre el momento actual del Mallorca, nos dijo:

—El Mallorca juega mucho al fútbol, pero habría que ver si es capaz de hacer lo mismo frente a equipos de más clase, de los que tendrá como enemigos en la próxima fase.

—¿También practica el mismo fútbol en sus desplazamientos?

—No me hable de los partidos en campo contrario. No volveré a desplazarme más por esos campos. A mí me gusta el fútbol, pero no el reparto de "leña".

—¿Es que al Mallorca no le va el juego duro?

—Al Mallorca actual le van todas las formas de jugar, es a mí a quien no me gusta.

—Entonces ¿hay equipo?

—Lo hay, pero no en exceso, y al decir en exceso me refiero a que hay mucha diferencia entre los titulares y los reservas.

Así se expresó el señor Forteza. Después le correspondió el turno a José Juan, ex-vocal y



MIGUEL FORTEZA

miembro de la Comisión Deportiva en la pasada temporada.

—Si el Mallorca consigue mantener el actual cuadro de jugadores —fueron sus primeras palabras— sin lesiones o sea que puedan jugar estos mismos hombres la Ligilla entonces se podrá esperar el anhelado ascenso.

—¿Y si no pueden jugar los actuales titulares?

—Veo mal la cosa y es que no hay suplentes de clase, en especial para la defensiva. Mal, muy mal lo pasaríamos de no poder contar en los momentos decisivos con el trío Argués-Diego-Cobo. Las demás líneas están más cubiertas, pero la defensiva...

—¿Que te ha parecido este primer tiempo?

—Bien, pero no comprendo la alineación de Forteza como extremo. ¿Es que se le quiere desorientar cambiándole de puesto cada partido? Esto ha sido lo único que no me ha gustado.

—¿Y el Porreras?

—Dentro de su modestia, bien, muy bien. Ya teníamos la segunda opinión de la tarde. Nos faltaba la tercera y llegó a través de nues-



JOSE JUAN

tro buen amigo Antonio Alomar que no hace muchos años aun calzaba las botas, pues Antonio es joven, pese a esa frente pronunciada que le captó el objetivo de "Juanet".

—Acabo de discutir con dos viejos mallorquínistas —nos dijo como salutación.

—¿Y eso?

—No comprenden la forma de jugar del Mallorca.

—¿Y cual es?

—Sencillamente, el actual fútbol del Mallorca es de atravesarse al contrario para entonces pasar el balón al compañero mejor coo-



ANTONIO ALOMAR

gado. Esto hace que parezca lenta la forma de jugar de los mallorquínistas y puede que lo sea, pero en contra te es más efectiva. Este era la razón de mi disgusto.

Y con estas palabras atinadas, de un antiguo jugador dimos por terminada nuestra labor informativa y también nos fuimos en busca de nuestro café, que buena falta nos hacía.

¡EL CALZADO DE LA DURACION!



GARANTIZADO

GORILLA

Exclusiva venta

Velázquez, 35 - Palma de Mallorca

JUEVES, 30 - A LAS 4'15 TARDE - CAMPO «LUIS SITJAR»

REAL MADRID

R. C. D. MALLORCA



JOSEITO



MARSAL



BERASALUCE



VENEZUELA
con el moderno trasatlántico
SURRIENTO (15.000 toneladas)
FLOTTA LAURO

Próximas salidas
1.º de Noviembre para VENEZUELA
30 de Noviembre para GENOVA y NAPOLES

PARA INFORMES AGENCIAS DE VIAJES y en
BERGÉ Y CIA.
VIA LAVETANA, 7 - Tel. 21.47.31 - BARCELONA

El «España» vence ampliamente al «Alaró» por 5 a 1

El partido fué resuelto en el primer tiempo

Lluchmayor. (De nuestro corresponsal). — Las lluvias caídas durante toda la semana y especialmente todo el domingo, hasta momentos antes de comenzar la contienda, dejó el campo en estado lastimoso para poder desarrollar el juego. El colgado señor Balaguer examinó, poco antes de empezar el partido, el estado del campo y ordenó a los jugadores de ambos bandos que salieran al terreno de juego. El público asistió en más cantidad que la que cabía esperar dada la tarde desapacible y lluviosa que brindaba el tiempo. El partido, en general, fué bueno, especialmente en el primer tiempo, en que los jugadores de ambas partes estaban más frescos y el terreno menos fangoso que en la segunda mitad. La tónica de las tres cuartas partes del partido fué de matiz local, cuyo conjunto demostró ser más «equipo», superando a su adversario en calidad y rapidez. Noble el juego, sin desplantes feces ni antideportivos. Muchos resbalones y caídas que dejaron a los jugadores totalmente desconocidos. La victoria del «España», justa y merecida en todos los terrenos.

EL ESPAÑA

Llevó el partido como correspondía jugarlo y exigían las circunstancias. Aprovechó el viento favorable del primer tiempo y, dado el estado encharcado del campo, se lanzó a una ofensiva total en busca de un resultado que le asegurase el segundo tiempo. Y en efecto vimos a un «España», rápido, codicioso, incisivo, buscando el gol por el camino más rápido y recto. Y el «Alaró» fué en esta primera mitad arrollado, defendiéndose con orden, pero en muchas ocasiones con apuros. Se marcaron cinco goles que hubieran podido ser algunos más. Lo mejor de esta primera mitad fué, además del juego, el alma puesta por los cinco atacantes para decidir un partido cuya segunda parte sería, debido al terreno y al viento, mucho más difícil de resolver. Se logró, y en la segunda mitad se pudo vivir de rentas, defendiendo una victoria sin apenas peligro alguno. Todas las líneas funcionaron bien, y en el eje de la defensa Cadena confirmó la buena impresión sacada en el primer partido de presentación.

EL ALARÓ

Tenemos que juzgar al «Alaró»

en circunstancias anormales, pues ni el piso ni el tiempo favorecieron el juego. Por lo que vimos, fué claramente inferior al «España», y de manera muy marcada en el primer tiempo. En la segunda mitad, jugando a favor del viento, se sacudió el dominio abrumador de la primera, pero aún así no dio casi nunca sensación de equipo peligroso. La defensiva del «España», cortó casi siempre con seguridad las ofensivas contrarias. Su derrota, pues, a nuestro modo de ver, es bien justificada, encajada con la debida deportividad y compostura. ni una nota fea registramos en nuestro bloc. En la lesión del meta Cánaves, que jugaba su primer encuentro con el «España», no hubo mala intención, fué más bien fruto de falta de estabilidad sobre el piso. Fué sustituido por Salcm que actuaba de suplente convaliente de la «gripe», quien, excepto en dos o tres ocasiones en la segunda parte, apenas tuvo trabajo.

GOLES

A los 7 minutos, Nadal centra el balón, da en una defensa contraria, recogiendo Ballester que de cerca marca el gol (1-0). A

los 12, Muñoz corre con la pelota por el centro del terreno y lanza, de bastante lejos, un buen disparo que se cuele (2-0). A los 35 minutos, Ballester tira al poste y Llompert oportuno y de cabeza remata a la red (3-0).

A los 39 minutos, Ballester sirve muy bien a Nadal que decide el gol de un disparo fuerte que se mete (4-0).

A los 43 minutos, falta del Alaró que tira Muñoz y Miguelín de cabeza desvia fuera del alcance del portero (5-0).

A los 23 minutos, falta del España cerca de al meta, la ejecuta Fuster y bloca fácilmente Salom, pero el balón mojado se le escapa y Guasp oportuno mete el pie y logra el gol del honor (5-1).

ARBITRO Y EQUIPOS

A las órdenes del colegiado señor Balaguer, cuya actuación fué irregular, ayudado por los jueces de línea Sabau y Andreu, los equipos formaron como sigue:

ESPAÑA: Cánaves (Salom); Barcelo, Cadena, Fayos; Llompert, Serra; Muñoz, Nadal, Ballester, Miguelín y Marroig.

ALARÓ: Medina; Pol, Palma, Bibi; Luisín, Fuster; Serra, Ballester, Martín, Albiols y Guasp.

Ciudadela, 2 - Alayor, 1

Ciudadela, 26.— (Crónica de nuestro corresponsal J. F. F.). — Debido a la fuerte lluvia caída estos pasados días e incluso en la mañana de hoy, rumoreaba si se suspendería el partido por las malas condiciones en que se hallaba el campo de juego, no obstante, se ha celebrado el encuentro. Los seguidores del Atlético ya suponían que los equipos no podrían depararnos un buen encuentro.

El Alayor, que va a la cola en la tabla clasificatoria, ha venido dispuesto a puntuar y ha planteado el encuentro con su característico cerrojo, lo que les ha permitido hasta el final de la primera parte mantener su portería imbatida.

ARBITRO, EQUIPOS Y GOLES

Buen arbitraje del señor Marcos, en todo momento acertado, costando durante todo el encuentro los conatos de juego violento, desarrollado por los visitantes, imponiendo en todo momento su

autoridad. A sus órdenes los equipos se han alineado como sigue: C. D. ALAYOR: Miró; Frau Anetlle, Orfila; Hélics, Arilla, Canet, Allés, Enlógio, Casanova y Pons.

ATCO. CIUDADELA: Nager, Font, Pasarbe, Arriarán; Lalo, Medina I, Nardo, Simón, Artiro, Musté y Triay.

A los 14 minutos de la segunda parte a centro de Musté se interna Nardo por su banda y en la misma línea de Kipp, cede por bajo a Arturo quien fusila el primer tanto.

El Alayor consigue su único tanto a los 23 minutos por obra de Pedro y a los 36 minutos Nardo es quien de cabeza incrusta el balón a las mallas consiguiendo el tanto del triunfo de los locales.

Se han distinguido Arriarán, Medina y Arturo por el Atlético de Ciudadela. Y por el Alayor cabe mencionar a su cuarteto defensivo y Hélics.

El Felanitx dió excesivas facilidades para que los visitantes se llevaran un punto

FELANITX, 2 - MURENSE, 2

Felanitx. (De nuestro corresponsal). — Cuando después de 9 minutos de forcejeo el señor Ripoll señalaba el final de la contienda y en el marcador campeaba el definitivo 2 a 2 con que finalizaba el encuentro disputado en el Camp «Es Torrente», entre el Murense y el C. D. Felanitx, con lo que se volatilizaba un precioso positivo del feudo felanicense, ante lo ya irremediable, se relajaron los nervios que se habían mantenido en tensión a lo largo del encuentro.

La verdad es que este punto que se llevaron los visitantes, más que a méritos de los voluntariosos, brigadores y pegajosos jugadores del Murense, favorecidos indudablemente por el estado del terreno de juego, se debió a las facilidades que encontraron en la acera de enfrente; pues el Felanitx, con errores iniciales ya de alineación, a nuestra manera de ver las cosas, no supo adaptarse a la clase de juego que convenía desarrollar. En la primera parte, cuando jugaban con el viento en contra, se empeñaron en atacar insistentemente por el centro donde se acumulaban muchos jugadores y era prácticamente imposible encontrar el hueco del gol mientras que en el segundo período, con el fuerte viento a su favor, jugaron cada cual por su cuenta, sin la menor labor de apoyo ni de conjunto.

El equipo local tuvo, pues, una actuación descomulgante, de la que se salvaron S. va, que batalló mucho y fué el único que produjo el disparo con alguna frecuencia y Vanrell por su continuo ímpetu.

El Murense supo aprovechar durante la primera parte el fuerte viento reinante con la ayuda del cual, y contando con la colaboración de Chilet, marcó dos goles, mientras el Felanitx sólo conseguía batir una vez a Terrasa.

A pesar de esta desventaja con que se llegó al descanso no había pesimismo, pues se confiaba en remontar el mínimo tanto adverso, máxime cuando a los tres minutos cesaron de reanudada la contienda se conseguía nivelar el marcador. Pero aquí se acabaron los goles e hicieron su aparición los nervios que se apoderaron de los jugadores blancos. El Murense se dedicó a perder tiempo reanudando los saques, reteniendo el balón su guardameta, etc. A medida que transcurrían los minutos los visitantes se fueron relajando y sus variaciones se llegaron al final.

Los goles se produjeron de la siguiente manera: A los 15 minutos Buedes aprovechó un saque muy eficiente de Chilet para inaugurar el marcador de un tiro raso (0-1).

A los 21 minutos se produjo el primer empate al sacar Torres una falta sobre Miguel que cedió el balón a Seva, quien con sigilo marcó de un buen remate.

A los 37 minutos Bautista inició un avance por su banda y desde muy lejos lanzó un centro cúbico que no acertó a interceptar

Chilet y balón, impulsado por el fuerte viento, se coló en la red (1-2).

A los tres minutos del segundo tiempo, Seva iniciaba una buena jugada por la derecha que cuidó de rematar Espin. El balón fué rechazado por el larguero y Sastre, bien situado, remachó el tanto, quedando así establecido el definitivo 2 a 2.

La labor del señor Ripoll tuvo mucho teatro y bastantes errores. A sus órdenes los equipos se alinearon de la siguiente forma: FELANITX: Chilet; Miret; Dot, Torres; Colín, Vanrell; Rigo, Espin, Miguil, Seva y Sastre. MURENSE: Terrasa; Bautista; Hoyos, Alós; Buedes, Prats; Payeras, Llabrés, Crespo, Gual y Gemundí.



El domingo sólo se jugarán los partidos de Liga aplazados

Los restantes equipos descansarán

Como ya se dijo, al iniciarse la competición de Liga, la Federación se reservaba una serie de fechas —creemos que dos— por si se tenían que aplazar algunos partidos a causa del mal tiempo. El domingo se produjo el caso, pues no hubo servicio aéreo con Menorca, en lo cual tuvieron que suspenderse los partidos Mahón-Atlético Baleares y Sóller-Menorca.

Reunida, en la tarde de ayer la Federación Balear, acordó celebrar el domingo los dos partidos suspendidos, aplazándose los restantes, con lo cual todas las fechas del calendario se retrasan en una.

El domingo, por tanto se jugarán: En Sóller: Sóller-Menorca. En Mahón: Mahón-Atlético Baleares.

SI NO ENCUENTRA SU RADIO O GRAMOLA APETECIDA EN CASA RADIO TELEFUNKEN... OLVIDELO.
Peñaires, 23 y Plaza Mayor, 5

Cardessar, 3 - Soledad, 3

San Lorenzo.— Partido muy emocionante y disputado en el que el interés y el excelente juego no ha decaído casi nunca. El resultado ray que consideramos justo si bien el Cardessar ha tenido la desgracia de tirar fuera un penalty que hubiera podido representar la victoria.

A los 6 minutos, Marqués ha conseguido el primer gol para los locales. A los 20 ha empatado el interior selectista Martínez. A los 25, Torres ha lanzado un penalty contra la meta soledista, fuera. Y a los 44 el medio local Lliná ha adquirido ventaja para su equipo al marcar el 2-1.

A la media hora del segundo tiempo el delantero centro Rubio cabeceó un centro de Agustí y estableció el 3-1. Parecía que el encuentro estaba decidido pero el Soledad reaccionó magníficamente y dos nuevos goles, ambos conseguidos por Sans a los 31 y a los 33 minutos respectivamente le dieron el merecido empate final a tres goles.

Arbitró bien el colegiado señor Laner aunque quizá se excedió un poco en la expulsión de Marqués.

Los equipos se alinearon de la siguiente forma: CARDESSAR: Lucas; Riera Vaquer, Gasparín; Humbert, Llá-

nas, Marques. Sanchez, Rubio, Aguiló y Torres.

SOLEDADE: Zubieta, Company, Soler, Pont, Oliver, P tus; Sans, Martínez, Rubert, Rigo y Peñalba.

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)
Alivia el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera del estómago, tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del ESTÓMAGO. INTESTINOS. VENTA EN FARMACIAS. Consultar prospecto.

Lea «Baleares»

Almacenes El Aguila

MANTAS

Manta Keyna gran manta, lana super, en colores lisos suaves, con lunares, gran calidad. Para novios o para regalo. En bolsa de polietileno especial. Matrimonio	Manta duca lana dos caras, colores suaves, fantasía. Matrimonio 459 pts. cámara	375 P
Manta Condor plata lana, dos caras, dibujos fantasía variados matrimonio 345p. cam	Manta Mallorca la manta clásica matrimonio 234 pesetas, cámara	275 P
Manta Aguilá super lana dos caras, colores lisos, ribetes seda con bolsa polietileno matrimonio	Manta cuna algodón superfino colores lisos en paquetes de 5 mantas, envuelto en celofán a c/m	490 P
Manta nube lana blanca con cenefas de colores gran fantasía matrimonio 500 pts. cámara	Manta cuna algodón tipo familiar un auténtico regalo	325 P

1890 P

MILES DE MANTAS PARA ELEGIR

en venta en el lugar mejor situado de Madrid: La Ampliación del Barrio de la Concepción. Desembolso inicial desde 37.000 y 30.000 pesetas. Resto del precio 850 pesetas al mes durante 10 años. Información y correspondencia: José Laner S. A. Empresa Constructora, Monte Esquinza 6. Teléfono 24 86-35. Madrid.

PISOS MAGNIFICOS

en venta en el lugar mejor situado de Madrid: La Ampliación del Barrio de la Concepción. Desembolso inicial desde 37.000 y 30.000 pesetas. Resto del precio 850 pesetas al mes durante 10 años. Información y correspondencia: José Laner S. A. Empresa Constructora, Monte Esquinza 6. Teléfono 24 86-35. Madrid.

Receptores OPTIMUS
de Alta Fidelidad
Con transformadores desde 2.890 ptas. y para todas las corrientes desde 1.880 ptas.
Los más económicos y... PERFECTOS

PRIMERA DIVISION

Rotunda victoria del Barcelona (4-0) sobre el Real Madrid

Los catalanes pasan a encabezar la clasificación

BARCELONA (Única por... nuestro corresponsal, FRANCISCO YAGÜE). Ni el barcelonista más optimista podía esperar que el Club de sus amores se avara con un rotundo triunfo por cuatro a cero ante el Real Madrid. La primera parte de la gran final de la Liga prometía ser algo más reñido, más nivelado y lo cierto es que sobre el terreno lo fue bastante durante una hora. Después con el segundo gol azulgrana la balanza se decantó rotundamente.

Dejando a un lado el valor intrínseco del juego —que pese a cuanto se diga en momento de euforia no fue tan bueno como era de esperar de los dos equipos en liza— yo creo que dos factores fundamentales influyeron en el triunfo rotundo del Barcelona: la preparación física y la técnica con que se había estudiado y planteado el partido. El tío Herrera jugó un importante papel en el encuentro al saber colocar sus peones sabiamente. Se criticó —dígase lo que se diga— buena parte de la belleza del juego para decidirse por la cosa práctica. Un espectador de fuera, desconocedor de quien era el propietario del terreno en que se jugaba hubiera creído que el Barcelona era el que jugaba en campo contrario a tenor de su sistema y de las precauciones. Pero como el planteamiento dio pleno resultado debe considerarse como un éxito rotundo.

El Barcelona, aun contando con la notable baja de Gansana, que obligaba a echar mano de un reserva, supo moverse perfectamente. Herrera jugó una papeleta muy difícil y peligrosa, pero salió bien, imaginando para desconcertar al más pintado en fútbol, las posiciones adoptadas por el cuadro azulgrana tan pronto se inició el juego: Kober, defensa central, marcaba al interior izquierdo Puskas; Graeta, lateral izquierdo, perseguía implacablemente por todo el campo a Di Stefano, que se pasó mucho tiempo entre la zona de defensas y medios de su equipo; Flotats, volante izquierdo, se dedicaba a la tarea de anular a Kopa, extremo derecho. Los únicos que jugaban su papel real eran Olivella sobre Gento y Segarra junto a Rial. Los cinco pares jugaron siempre herméticamente unidos por todo el campo. El Barcelona prácticamente jugó sin defensa porque ésta corría por todas partes a tenor de los movimientos de sus respectivos pares. Lo realmente peligroso hubiera sido que por piernas uno de los cinco delanteros madridistas se hubiera escapado de su correspondiente par y prácticamente se hubiera plantado solo ante Ramallets. Esto fue lo que en diversas ocasiones amenazó seriamente ese maraje de hombre por hombre con sus peligrosas coladas. En una de esas jugadas, casi al final del primer tiempo, se decidió prácticamente el encuentro. Gento desarrolló el sistema penetrando por la izquierda atrayendo a tres hombres con sus envidiados regates pero su templado y preciso pase a Puskas que estaba solo ante Ramallets, fue abrumantemente fallado por el húngaro que perdió un tiempo precioso cambiando la pelota de pie porque se materialmente cojo con la derecha y acabó echando el cuerpo fuera cuando el meta azulgrana cubría ya bastante bien la puerta. Así, en esta jugada pudo desmoronarse el complicado pero efectivo bloque montado por Herrera.

Por el otro lado, acabando de dejar anulada a la delantera madridista, Luisito Suárez tenía la misión de andar por todas partes cambiándose con Kubala y ocupando los más raras puestas para hacer andar de cabeza a Santisteban. El magnífico volante madrileño en autentico balador de la vanguardia bastante trabajo tuvo con perseguir al fino y peligroso interior gallego, no quedándole margen para poder servir balones a los hombres de ataque. Técnicamente el partido le salió perfecto al Barcelona.

Apuntado el peligro o tinglado defensivo madridista, el Barcelona tenía que encontrar a su vez el hueco preciso para sus atacantes. Y ahí fue cuando sabieron a rekur en las condiciones físicas. Segarra y Graeta —aprovechando este retraso de Di Stefano— apoyaron siempre a su ataque dándole a la hora de la verdad superioridad numérica. Pero los tres defensas, los dos medios y Di Stefano, que eran los seis que defendían en los contraataques, el Barcelona oponía cinco delanteros, un medio y una defensa. Siete contra seis y

por tanto, siempre un hombre suelto que era, generalmente, Evaristo, quien sería a la postre quien decidiría el encuentro. Y es que para el brasileño no había hombre que le marcara puesto que Santamaría, no podía arriesgarse a abandonar el área buscando en el puesto un poco retrasado que ocupaba Evaristo. Debiera de haberse encargado de marcarle un volante pero tenían demasiado trabajo con Kubala y Suárez o debió bajar un interior; pero ni Rial ni Puskas lo hicieron.

Y Evaristo que ha acabado jugando ya en veloz y peligroso atacante se encontró solo demasiadas veces. A los 24 minutos del primer tiempo, aprovechaba la indecisión de los zagueros para irse infiltrando hasta sacar sorprendentemente un duro cañonazo con la izquierda bordeando el área que batió irremisiblemente a Alonso. En la continuación, a los 21 minutos, al recibir un pase adelantado por Graeta el brasileño con la ventaja en la carrera burbuja a Santamaría y Lesmes, provocaba la salida de Alonso y chutarla por raso. Un gran gol que decidió el encuentro. Pero cuatro minutos más tarde, el mismo Evaristo aumentaba todavía más el margen. Luisito Suárez, por el extremo, hacía una gran penetración, codo a codo con Santisteban para cruzar perfectamente hacia el centro del balón. Evaristo recogió, amago con el cuerpo al central y largo un soberbio disparo que era el tercer gol. El ariete barcelonista había aprovechado más que sobradamente su misión. Después vinieron los llos y tras la expulsión de Czibor y Santamaría, el partido se acabó prácticamente aun cuando a los 42 minutos, Tejada remachaba todavía una hábil infiltración por velocidad, para tras cuarenta metros de carrera batir por última vez a Alonso.

El Barcelona, junto a la superioridad técnica y física, puso a contribución más decisión y ha a un poco más de dureza en las jugadas, más coraje, por eso acabó siendo netamente superior. Dentro de su fútbol, más práctico que espectacular. El Madrid se encontró demasiado ligado con gente muy pegajosa punto a sus mejores figuras a las que no se dejó jugar.

El partido estuvo a punto de complicarse seriamente más que nada por culpa del desgraciado arbitraje de Birigay que ni supo imponer su energía ni supo convencer nunca a nadie coartando el juego en muchísimas ocasiones en que mejor era implantar la ley de la ventaja. De haber actuado energicamente al principio, cuando Puskas y Rodri se baron a patadas una vez y a puñetazos, otra, expulsándoles a ambos hubiera evitado, seguramente, el vergonzoso espectáculo producido a quince minutos del final con tres-cero en el marcador cuando Czibor —sin que sepamos por que— pegó a Di Stefano en mitad del campo y le dio un patadón en el suelo. El grave y peligroso extremo zardo que había sido hasta entonces figura decorativa, en su huida del escenario de su falta fue a parar entre un grupo de cuatro madridistas y Santamaría le frenó con un perfecto derechazo. Surgió un no demasiado académico cambio de golpes y el árbitro sudó lo suyo para poner paz. Después, una vez calmados un poco los nervios, mandó a la caseta a Czibor y a Santamaría. Fue un final desagradable e innecesario que palió bastante los méritos contraídos por el Barcelona para adjudicarse el partido.

Del cuadro azulgrana fueron los mejores hombres, Kubala, Evaristo, Suárez y Graeta pero cayendo a una buena altura todo el equipo.

De los madridistas cabe destacar a Alonso, Santamaría y Gento. Los demás bastante desdibujados sobre todo los interiores.

Los equipos se alinearon de la forma siguiente:

BARCELONA: Ramallets; Olivella, Rodri, Graeta; Flotats, Segarra; Tejada, Kubala, Evaristo, Suárez y Czibor.

REAL MADRID: Alonso; Marquitos, Santamaría, Lesmes; Santisteban, Zúrraga; Kopa, Rial, Di Stefano, Puskas y Gento.

LAS PALMAS, 5—OSASUNA. I LAS PALMAS: Feppín; Panta-

león, Beltrán, Marcial, Torres,

Felio, Larráz, Silva Mola Parodi y Macario.

OSASUNA: Carlos; Coaña, González, Zubaurre; Merañón, Olaria, Cerdán, Ruiz, A eta, Antonio y Alberto.

Pese a su triunfo, el Las Palmas no realizó ningún juego muy meritorio. Antes al contrario, fue el Osasuna el que se mostró más combativo, pero no tuvo suerte a la hora del remate. Fue el conjunto visitante el primero en marcar, para luego replegarse a la defensiva lo que permitió al Las Palmas volcarse sobre la meta adversaria.

Inauguró el marcador, a los 30 segundos Areta, logrando el único gol del Osasuna, pero a los cuatro minutos llegó el empate al transformar Torres un penalty.

A los seis m: Mola a pase de Silva logró el segundo y se llegó al descanso.

ZARAGOZA, 2 — GIJÓN, 2. ZARAGOZA: Las Heras; Torres, Alustiza, Cortizo; Rubio, Hector; Gausi, Wilson, Mauro, Murillo y Vila.

GIJÓN: Madriles (Emilio); Medica, Altisent, Castañer; Pla, Cerrillo; Sánchez, Ortiz, Bádenez, Iborra y Biempica.

Una tarde atornada del Gijón le permitió llevarse un punto de La Romareda sin merecerlo, ya que puede decirse que durante los noventa minutos de juego, solamente existió un equipo sobre el terreno y éste fue precisamente el Zaragoza que superó en todo momento a un Gijón que no demostró grandes cosas, pero al tener la suerte de marcar en la mo segundo empatar, fue lo que jugada inicial y luego en el último le permitió no salir batido en esta visita a Zaragoza.

En la iniciación del encuentro, Biempica cede a Pla y éste logra el primero para el Gijón. A los 27 m. Vila remata un saque de esquina y logra el empate y poco después Wilson de cabeza logra el segundo para los locales.

A los 18 m. del segundo tiempo se lesiona Madriles y le sustituye Emilio II y cuando se llega al final del partido Medina logra el empate.

R. SOCIEDAD, 3—GRANADA. I GRANADA: Gómez; Vicente Méndez, Cata; Becerril, Pellejero; Ramirez, Arsenio, Díez, Ramoni y Lorea.

R. SOCIEDAD: Araquistain; Gordejuela, Ansoa, Irulegui; Galarri, Peporro, Zubillaga, Tere, Laguardia Alquiza y Juanin.

Una buena actuación volvió a tener la R. Sociedad, ya que si bien su oponente el Granada se mostró como conjunto de juego más científico, los locales les opusieron un juego vigoroso y sin desmayo que al final les valió una merecida victoria.

No obstante fue el Granada el primero en marcar a los 26 m. de un fuerte tiro de Ramirez pero seguidamente el novel Juanin en una jugada de gran inteligencia logró el empate, que a continuación se transformo en ventaja local al matar Tere, de cabeza, una magnífica combinación de toda la delantera.

En la segunda mitad y a los 42 m. nuevamente Tere logró empatar un buen tiro que le valió a su equipo el tercer gol.

AT. MADRID, 3—ESPAÑOL, 2. ESPAÑOL: Vicente; Sastre, Cerrillo, Faura; Gamiz, Akerman; Villamide, Muñoz, Vilchez, Coll y Camps.

AT. MADRID: Pazos; Chuzo, Herrera, Callejo, Rafa; Miguel, Mendoza, Vayá, Peiró y Collar. Disputado en extremo resultado

el encuentro disputado en el Metropolitan, ya que si bien pareció al principio que el A. Madrid se imponería sobre el Español, ya que el juego de aquellos era mucho más brillante que el de los catalanes, pronto el Español supo dar la réplica, para igualar el marcador.

Nuevamente el A. de Madrid, al ver que perdía un punto en su casa, redoblo sus energías, atacando continuamente, pero sus avances se estrellaban frente a la bien organizada defensa española.

Capó, Caldentey; Barrachina, Pina; Ginart, Gayá, Ballester, Nítez y Andreu.

La primera parte fue la mejor del encuentro; los dos equipos se emplearon a fondo buscando ansiosamente el gol de la victoria; esta parte terminó con el tanteo de 3-2.

En la segunda parte se endureció el juego, viéndose obligado el árbitro a expulsar del terreno de juego a los jugadores Ribot, del Margaritense y Barrachina, del Serverense, por practicar juego peligroso dominó intensamente el equipo local, que consiguió marcar tres nuevos tantos.

MONTEUR, 4 — POBLENSE, 2. Arbitró el señor Pedregal, bien. A sus órdenes los equipos formaron así:

MONTEUR: Pocovi; Miralles, Miralles, Miralles, Rigo; Sampol, Miralles, Sampol II, Arbona y Martínez.

POBLENSE: Bennasar; Torrandell, Soler, Llopart; Terrasa, Soler II; Crespi Tous, Cladera, Moranta y Riera.

Partido duro, de verdadero campeonato, no mereciendo el Poblense, por el juego desarrollado perder el encuentro.

A los diez minutos del encuentro marca el Poblense, empatando seguidamente el equipo local que presiona fuertemente sobre la meta del Poblense, consiguiendo un nuevo tanto.

Iniciada la segunda parte es el Poblense el que nuevamente marca, estableciendo el 2-2.

No amilana el empate a los propietarios del campo, que se lanzan sobre la meta de Bennasar, consiguiendo otros dos tantos.

El partido fue destuido por la cantidad de barro que había en el terreno de juego, imposibilitando el control del balón y destuyendo las jugadas.

A pesar de la goleada encajada por el Sallista, no fue enemigo fácil, pues todos sus hombres se emplearon con mucha decisión.

MARGARITENSE, 6. SERVERENSE, 2. Arbitró el señor Rullán que estuvo bien en su cometido. Los equipos presentaron las alineaciones siguientes:

MARGARITENSE: Mateu; Ferrer, Sastre, Rodríguez; Barceló, Perelló; Barceló II, Fornés, Serra, Ribot y Bergas.

SERVERENSE: Llinás; Riera

I REGIONAL

ANDRAITX, 5 — S. NEU, 1. Los equipos presentaron las alineaciones siguientes:

Andraitx: Palmer; Mas, Porcel, Porcel II; Borrás, Armijo; Tomás, Mas II, Torres, Far, Porcel III.

Sineu: Fullana; Alós, Ferrá, Pineda; Bartolí, Truyols; Prats, Palerm, Monserrat, Florit, Real.

Dominio completo del equipo local, que supo resolver el partido en la primera parte al conseguir un claro 3-0, siendo los autores de los goles: Porcel III y Terrasa (2).

En la segunda parte Mas consigue el cuarto tanto para su equipo; marcando el quinto, en una jugada desgraciada, Florit en su propia meta. El gol del Sineu lo marco Ferrer, que pasó a ocupar el centro de la delantera en la segunda parte.

BINISALEM, 6 — SALLISIA, 2. Arbitró el señor Gelabert, formando a sus órdenes los equipos siguientes:

BINISALEM: Moyá; Moranta, Calero, García; Carbonell, Vidal; Gual, Gomila, Pascual, Moyá y Amengual.

SALLISIA: Mir; Ripoll, Genovard, Truyol; Truyol II, Giner; Martorell, González, Coll y Cañellas.

La lluvia caía durante el encuentro, sumada a la que cayó con anterioridad, hizo que el terreno de juego estuviese prácticamente anegado, desluciendo un encuentro que pudo haber sido interesante.

A pesar de la goleada encajada por el Sallista, no fue enemigo fácil, pues todos sus hombres se emplearon con mucha decisión.

MARGARITENSE, 6. SERVERENSE, 2. Arbitró el señor Rullán que estuvo bien en su cometido. Los equipos presentaron las alineaciones siguientes:

MARGARITENSE: Mateu; Ferrer, Sastre, Rodríguez; Barceló, Perelló; Barceló II, Fornés, Serra, Ribot y Bergas.

SERVERENSE: Llinás; Riera

lisa que, sin embargo, no pudo evitar el gol en contra en los minutos finales.

A los 13 m. Vayá, de cabeza inauguró el marcador, 3 m. más tarde otro gol de Peiró, de un tiro muy colocado.

A los 33 m. Vilches acrotó distancias para el Español y a los 6 del segundo tiempo, al fallar incomprensiblemente Pazos, daba ocasión a que Villemide lograra el empate, para a los 43 m. ser Rafa el que decidía el encuentro.

Capó, Caldentey; Barrachina, Pina; Ginart, Gayá, Ballester, Nítez y Andreu.

La primera parte fue la mejor del encuentro; los dos equipos se emplearon a fondo buscando ansiosamente el gol de la victoria; esta parte terminó con el tanteo de 3-2.

En la segunda parte se endureció el juego, viéndose obligado el árbitro a expulsar del terreno de juego a los jugadores Ribot, del Margaritense y Barrachina, del Serverense, por practicar juego peligroso dominó intensamente el equipo local, que consiguió marcar tres nuevos tantos.

MONTEUR, 4 — POBLENSE, 2. Arbitró el señor Pedregal, bien. A sus órdenes los equipos formaron así:

MONTEUR: Pocovi; Miralles, Miralles, Miralles, Rigo; Sampol, Miralles, Sampol II, Arbona y Martínez.

POBLENSE: Bennasar; Torrandell, Soler, Llopart; Terrasa, Soler II; Crespi Tous, Cladera, Moranta y Riera.

Partido duro, de verdadero campeonato, no mereciendo el Poblense, por el juego desarrollado perder el encuentro.

A los diez minutos del encuentro marca el Poblense, empatando seguidamente el equipo local que presiona fuertemente sobre la meta del Poblense, consiguiendo un nuevo tanto.

Iniciada la segunda parte es el Poblense el que nuevamente marca, estableciendo el 2-2.

No amilana el empate a los propietarios del campo, que se lanzan sobre la meta de Bennasar, consiguiendo otros dos tantos.

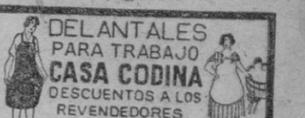
El partido fue destuido por la cantidad de barro que había en el terreno de juego, imposibilitando el control del balón y destuyendo las jugadas.

A pesar de la goleada encajada por el Sallista, no fue enemigo fácil, pues todos sus hombres se emplearon con mucha decisión.

MARGARITENSE, 6. SERVERENSE, 2. Arbitró el señor Rullán que estuvo bien en su cometido. Los equipos presentaron las alineaciones siguientes:

MARGARITENSE: Mateu; Ferrer, Sastre, Rodríguez; Barceló, Perelló; Barceló II, Fornés, Serra, Ribot y Bergas.

SERVERENSE: Llinás; Riera



PERKINS

MOTORES DIESEL DE FAMA MUNDIAL Concesionario en Baleares

CANALS AUTOMOVILES

Arturo Rizzi, 67

Queda abierto el turno de pedidos

del modelo P.6 para camiones

Primera entregas en diciembre

CARTELERA

TEATROS
LIRICO. — 7 tarde y 10'45 noche: José M. Lasso, presenta "Festival en Gila-color".
CINES
ASTORIA. — Desde las 3'45: "Las muchachas de azul" y "Apasionadamente".
AUGUSTA. — Desde las 3'15: "El príncipe y la corista" y "Plaza prohibida".
AVENIDA. — Desde las 3'15: "Las muchachas de azul" y "Apasionadamente".
BALEAR. — Desde las 3'00: "Acción inmediata" y "Saeta del ruiseñor".
BORN. — Desde las 3'15: "El seductor" y "Tormenta".
CAPITOL. — Desde las 3'30: "Buenos días amor" y "Los aristócratas".
DORADO. — Desde las 3'30: "Los Italianos están locos" y "El caballero negro".
FANTASIO. — Desde las 3'00: "Una muchachita de Valladolid" y "El misterio de una desconocida".
ESPAÑA. — Desde las 3'15: "Sombrero" y "La ciudad perdida".

METROPOL. — Desde las 3'30: "A París con el amor" y "Pleito de sangre".
MODERNO (Santa Catalina). — "Una muchachita de Valladolid" y "El misterio de una desconocida".
ORIENTAL. — Desde las 3'00: "Sombras acusadoras" y "La rubia de los cabellos de fuego".
PROGRESO. — Desde las 3'00: "Acción inmediata" y "Saeta del ruiseñor".
PROTECTORA. — Desde las 3'30: "A París con el amor" y "Pleito de sangre".
RIALTO. — Desde las 3'30: "Sombras acusadoras" y "La rubia de los cabellos de fuego".
VICTORIA. — "Los Italianos están locos" y "El caballero negro".

Baleares
 Hoy 16 Páginas

TELEFUNKEN adelantándose siempre a los acontecimientos, fué la primera marca que ya el año pasado fabricó sus radioreceptores con **FRECUENCIA MODULADA.**

Y este año además el **SONIDO ESTEREODINO**
 Pelaires, 23 y Plaza Mayor, 5

La novillada aplazada se celebrará el domingo

Debido a la lluvia caída en la mañana del domingo, tuvo que ser aplazada la anunciada novillada, en la cual nacia su presentación en esta plaza el máximo triunfador de la temporada, Manolo Manzano.
 Para que los aficionados a la Fiesta no se pierdan este excelente cartel, la empresa Baleares ha decidido celebrar la novillada el próximo domingo corriendo novillos-toros de don José Gardé

Lopez, de Madrid, para los valientes novilleros Enrique Molina, Oscar Cruz y Manolo Manzano.
 Las taquillas oficiales de Teatro Lirico y Bar Rosales, serán abiertas a partir del próximo jueves.

PARA SU MUDANZA
CASA ROJALS
 SU LO QUIDE LE GARAN
 TIZARA SU TRASLADO
 SIELE ESQUINAS 5, 1069, 222.
 CENTRAL EN BARCELONA
 CAMPO SAGRADO 21
 TEL. 85.804

Con un concierto de piano abrieron el curso las J.J. MM.

Intérprete, Carlota Garriga

Ya iba siendo hora que la musical calma chicha mallorquina, fuera interrumpida por algún que otro concierto. Elevamos un voto de gracias a las J.J. MM., así como también al Club Náutico, primeros protagonistas musicales del presente curso. Por simple y lógica necesidad, sin embargo, distribuyamos con mayor equidad las poquitas galas musicales que se suceden en la isla; dos conciertos celebrados en la misma hora, del mismo día, y en diferentes locales... Como si realmente se tratara de implantar en Mallorca un "match" de veladas musicales. Vivir para ver, viendo tantos días de vacío musical pojeante...

Pero lo dicho. Antayer, no existió ningún vacío musical. Y las J.J. MM. fueron la causa, en parte—la otra parte, la ocupa el Club Náutico—en presentarnos una joven pianista nacida en Amberes, y catalana por sus estudios y residencia, Carlota Garriga— así se llama la intérprete— es discípula de la Academia de Franch Marshall, que con tanto esmero y cariño matiza y agranda la materia prima musical de los jóvenes valores. Y subrayamos este detalle pedagógico, por varias razones: la una, física, en orden a la muestra de una técnica determinada; moral, la otra, en tanto en cuanto Carlota Garriga sigue siendo alumna de un centro, ofreciéndonos, consecuentemente, el concierto como tal alumna, alejada, por tanto, de friger—no pocas veces formalista—nació de la consagración artística.

Así las cosas, Carlota Garriga, con sus 21 años de simpatía y gentilísima presencia, y con su bagaje nada despreciable de recitales en su haber interpretativo, nos demostró, sobre todo, una inquietud y una preocupación artísticas muy considerables; y un gusto por la programación, revelador de una adaptación a diferentes épocas, ajna por tanto a un malsano estancamiento.
 Bach, Mozart, Ravel, y una nutrida representación de música española, constituyó la base de su programa. A Carlota Garriga

no se la puede tildar ni mucho menos de principiante; aceptando ejecución, equilibrio en el pie) de pedales, acusado temperamento, eleancia en el fraseo, pun-donor en la partitura. Toda una serie de conceptos que si bien todavía no se encuentran suficientemente maduros, no por eso dejan de ser en el campo de interpretación de la joven pianista. Alcanzar la madurez es lo que importa: equilibrar el temperamento, no apresurarse, distanciar inteligentemente la divina serenidad de la Coral de la Cantata 147 de Bach, de la cordialidad mozartiana—y mayormente en esa Sonata, Kocchel 311 de Mannheim, en la que Mozart superpone el valor rítmico y la gracia, a lo profundo—, y de la valoración poética y precisa de la Sonata, de Ravel. No obstante—exceptuamos su interpretación de la coral bachiana; aspereza, brusquedad, sin fricción en fin—en Mozart y Ravel acusó la joven intérprete soltura en el ritmo, buen mecanismo, fraseo limpio—ligeras imprecisiones rítmicas en el Rondó, y un Menquet con apuntes de dureza—.

En la segunda parte, la pianista superó en mucho la precedente: Relieve poético en «La Maja y el Ruiseñor», talento rítmico en la danza de «Los vecinos», y un general sentimiento y segura técnica en todas las partituras españolas; inclusive en la obra de la que es autora—«Tema con variaciones»—obra de escasa originalidad, pero huella evidente de la incertidumbre y vena artísticas de Carlota Garriga, y a la que el estudio continuado y profundo la llevarán sin duda a ser una realidad española del teclado.

AGUILO DE CACERES
LEALTAD
 Cuento viejo del legionario loco, cuento para el Concurso de las 5.000 pesetas por Carlos Alvarez de Sotomayor
 Carta a un pseudo neutralista, Picadillo de temas locales, por Chicote (preguntas en torno a nuestra Ciudad)

LIRICO BALEAR PROGRESO

Mañana Miércoles presentarán su 3.ª superproducción de la Temporada 1958 - 59

¡Insospechada! ¡Inesperada! ¡Airayente!

La aventura de un ladrón de joyas y una muchacha dorada
 UNA APASIONANTE HISTORIA DE AMOR

CARY GRANT-GRACE KELLY

en la producción de Alfred Hitchcock

ATRAPA A UN LADRON

COLOR POR TECHNICOLOR



Director: Alfred Hitchcock * Es un film Paramount

La Riviera con su belleza pictórica maravillosamente captada

En el mismo programa: **MARIA MORENA**
 la gran creación de PAQUITA RICO

BALEAR: Hoy último día de **Acción inmediata y Saeta del Ruiseñor**

CATERINA VALENTE
 LES DELEITO EN "TU ERES MUSICA"
 AHORA LES ENTUSIASMARA EN

PROXIMO SOLEMNE ACONECIMIENTO VIERNES
 ADMIREN LOS MEJORES NUMEROS DE REVISIA DEL MUNDO, CON LAS "BEBELL GIRLS" del TUDO DE PARIS
 OIGAN USIEDES A **CATERINA VALENTE**
 EN SU PERSONAL INTERPRETACION DEL FAMOSO "BAYAO" DE "ANA"

Casino de PARIS
 FRANCOPOL Eastmancolor
VITTORIO DE SICA CATERINA VALENTE GILBERT BECAUD
 UN ALARDE DE PRESENTACION Y BUEN GUSTO, EN EL FILM MAS ESPECTACULAR DEL AÑO
 (AUTORIZADA MAYORES)

HOY - ¡XITO DELIRANTE!
LAS MUCHACHAS DE ZUL APASIONADAMENTE

LOTERIA NACIONAL

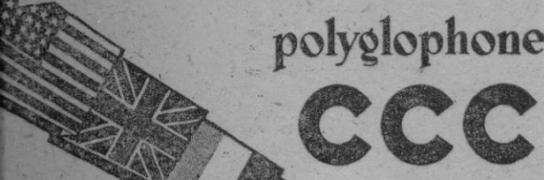
Lista de los números premiados en el sorteo celebrado en Madrid el día 25 de Octubre de 1958

PRECISAN REPRESENTANTES

motocicletas y velomotores para los principales pueblos de la isla y Menorca e Ibiza.

Dirigirse a: **PULSANTA MOTOR IBERICA**
Marqués Fuensanta, 82-84. - Tel. 1544

MAS fácil MAS ameno MAS rápido MAS cómodo...



INGLES
FRANCES
ALEMAN



El sistema polyglophone CCC es el único que enseña a LEER - ESCRIBIR - COMPRENDER ¡HABLAR! correctamente el idioma deseado

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA
APARTADO 108 - 112 - SAN SEBASTIAN

Desee información GRATIS sobre el curso de _____
Nombre _____
Señal _____ Población _____
Remítase a CCC Apartado 108 - 112 - San Sebastián.

El centro que garantiza una perfecta preparación para sus hijos de 7 a 17 años:

ACADEMIA GAMUNDI

CENTRO DE ESTUDIOS PRACTICO-MERCANTILES

1. ENSEÑANZA INGRESO A BA CHILLER Y BACHILLER ELEMENTAL, CULTURA COMERCIAL, IDIOMAS, CONTABILIDAD etc (AMBOS SEXOS)

Calle San Miguel n.º 141 Teléfono - 64-12

SOMI-FLEX

TIENE Refuerzos Patentados para que usted TENGA comodidad toda la vida.

Conozca el nuevo Somier metálico con AMORTIGUADOR LATERAL

DIRIGASE A SU PROVEEDOR

Clase	Número																				
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500		
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	22	1500	23	1500	24	1500	25	1500	26	1500	27	1500
17	1500	18	1500	19	1500	20	1500	21	1500	2											

LOS REPORTAJES DE *Baleares*

Townsend y su vida romántica

Por J. ALVAREZ ESTEBAN

- Sus ojos vieron primero el mundo oriental.
- Su padre, un coronel destinado a Birmania.
- Un niño silencioso y enclenque.
- Estudios en Londres, en el Colegio Hayleybury
- Distinguido por los profesores y con leyenda ante los compañeros

La vida de este hombre, nacido a la celebridad cuando le abandonaba la juventud, esta nimbada de un halo romántico que parece salir de las páginas escritas por un Hugo, Zorrilla, Dumas, Lamartine, y palpitar en ese siglo de los ensueños que pedicó de anhelos insatisfechos, el siglo del romanticismo. Hasta físicamente Peter Townsend es una figura romántica, a la que le sobra el color atezado de la vida deportiva. Y su nacimiento también es propio de un personaje del romanticismo.

EN BIRMANIA
El coronel Townsend fue destinado a la lejana Birmania, y hallándose de guarnición en Rangun, vino al mundo —el día 22 de noviembre de 1914— el segundo de sus vástagos, en aquel país, zona intermedia entre la India legendaria y la milenaria China, tierras de remotas tradiciones mágicas, creencias ancestrales, luces deslumbrantes iluminando el interior de los elegidos y el exterior de los hombres y las cosas con sus sotes hirientes. Al pequeño le pusieron el nombre

de Peter. Pronto vieron sus ojos ese paisaje que a nosotros nos parece de película o libro de viajes, la jungla enmarañada, desbordante de pelgro y sensualidad. La arquitectura nativa, esa fantasía hecha piedra que se ayunta con el pobre edificio hecho de cañas en una justa significación de fausto y pobreza, que tal es el Oriente.

El mundo en que se desarrolló su infancia era, no obstante, muy limitado. Casas tipo ingles, atemperadas al país, relaciones entre ingleses, y apenas si le conocía el convencionalismo una mirrada de curiosidad a ese ambiente circundante del alma oriental. La guarnición inglesa junto con los civiles que cumplían alguna función del Estado británico, apenas se rozaba, incluso físicamente, con la población nativa. Pero el pequeño Peter veía, y esas imágenes pringías se graban eternamente en el alma para dar que recordar y señalar en el resto de una vida, por muy asendereada, acaso más cuanto más asendereada haya sido.

UN NIÑO SILENCIOSO
El niño Peter es silencioso. De ramoncello apenas llora, y esa manera silenciosa es constante en su desarrollo. Es esbaldado, quizá aparenta algo enclenque. No adquiere ese desarrollo corporal de la vida sana, tal vez por efectos del clima. Sin embargo, no se apegan a él los padecimientos, ni siquiera las enfermedades que aquejan a la infancia. Esto quiere decir que el pequeño Peter es fuerte.

Y curioso. A su padre, cuando ya habla, le hace infinitas preguntas sobre todas las cosas que le rodean. El padre, las satisface con el leconismo británico permisible en un jefe de guarnición cuya cura de nostalgia es la conversación.

Acaso por efectos del clima, de las aguas, del sol, de lo que sea, el niño va tomando un tinte oscuro en su epidermis. Su cabello es claro, pero no de ese rubio sajón, destenido y mate. Sus ojos castaños, algo opacos.

SE TRASLADA A INGLATERRA PARA ESTUDIAR
Cuando ha llegado a esa edad en que son necesarios los estudios, pasda la fase de la primera infancia, Peter va a Londres. Sus ojos ven ahora, por vez primera, la urbe occidental, con sus

casas, sus monumentos, su afanoso trajinar. Es casi un indio transplantado a Occidente. Todo le sabe a nuevo. Su patria le es extraña desconcertante. ¡Ah, el silencio, la calma, la quietud oriental!... Y tiene que adaptarse. Los primeros días son desagradables, pasado el instante de la novedad.

Su ingreso en el colegio de Hayleybury supuso el desligamiento familiar. No tuvo que acomodarse a las costumbres británicas, ya que los británicos llevan sus costumbres propias por doquier, y a ellas se atienen por muy lejos que se encuentren de su patria.

Entonces fué perfilándose el carácter del hijo del Coronel Townsend en su relación con los condiscipulos, con los demás chicos, cual siempre ocurre y va perfilándose una manera de ser futura. Hasta entonces no había tenido oportunidad de manifestar su psicología plenamente por los ligámenes de familia, que hacen siempre un poco a los que a ella pertenecen tener un carácter común. La propia individualidad se descubre siempre cuanto más solitario está el individuo, y es siempre soledad el encontrarse entre muchos semejantes extraños. Tal ocurre a un chico cuando llega, por vez primera, interno al Colegio.

FUE UN CHICO SERIO RECONCENTRADO

Su reacción mas acusada en el momento de entrar en relación con sus compañeros de colegio fué el recogerse en sí mismo. No tuvo la multitud de amigos que otro carácter distinto al suyo hubiera en seguida encontrado.

—Peter Townsend viene de Birmania —comentaban los otros muchachos señalándole—. ¿Y cómo es aquello? —le preguntaban.
—¿Has cazado fieras?
—¿Habrás tenido muchas aventuras?

Peter no era imaginativamente mentiroso, como suelen ser los de su edad. Contaba pocas cosas, muchas de las cuales los demás chicos conocían por lecturas, y otras que llegaban a producir asombrosa curiosidad. Claro que otros habían estado en distintos puntos de las vastas latitudes a que se extendía el Imperio británico. La India, los Países Árabes, Sud-Africa, la americana Trinidad...



La Princesa Margarita

Er acorriente encontrar relatos vivos y directos de lejanas geografías, pero no todos los niños que estudiaban con Townsend habían salido de las Islas.

No participaba demasiado en los juegos infantiles. Tenía unos pocos amigos con los cuales, si jugaba, practicaba deportes, a lo que tenía afición. Pero su más acusada inclinación fué la lectura. Leía mas que estudiaba. Leía de todo: Historia, Literatura, relatos de viajes. Era soñador y vivía cuanto en los libros se relataba. Su entrega a la lectura fué total. Todos vaticaban en él un futuro sabio, un literato, acaso también un político. Parecía más inclinado a las letras, a la meditación, a la contemplación que a la acción.

ESTIMACION ENTRE LOS PROFESORES
Los profesores le distinguían y le apreciaban. No era pelotillero,

tiempo discolo. Era dulce, vivo de imaginación, respetoso, ciertamente muy aplicado, pero listo.

Creía entretanto. Conservaba su esbeltez. Montaba a caballo, a esto también comenzó a tomar afición. Agil y atrevido, muchas veces el profesor de equitación tenía que reprenderle por alguna imprudencia sobre todo cuando a aflojar la brida.
—Algunas vacaciones las pasaba en el propio colegio. De vez en cuando iban a verle sus padres. Otras temporadas, en su casa. Sus conocidos de entonces le tenían por orgulloso al no exhibir fácilmente, pero sus verdaderos amigos sentían aprecio por él, y se encontraban muy a gusto en su compañía.

NO SE VEIA AUN CUANDO ERA NIÑO A SER SU VOCA- CION

A todo esto, a su familia le preocupaba cual iba a ser el rumbo que el chico tomaría. El padre tenía dispuesto que fuera militar, como él, pero nada manifestaba el interés a favor de esa determinación, si bien nada oponía tampoco. Su afición a los libros era más que la marcial institución. Sabía bastante historia, conocía las grandes batallas de su Imperio hubo de leer de la emoción militar que en muchos jóvenes se aprecia cuando ven, por ejemplo, desfilar a un regimiento, nada asonada, por entonces, en el vástago de los Townsend.

LA CARRERA MILITAR
Cuando su padre le propuso que la carrera militar era la más conveniente para él, asintió. Ni entusiasmo ni contrariedad se notaba en su interior.

Inglaterra había salido de una guerra victoriosa, sin embargo, talento. Se notaba que algo había fallado en aquella victoria. Había eliminado a una rival en el plano mercantil, y Europa no constituía una unidad política para quitar al Imperio su papel de árbitro continental. El Frenco Kellog hacía presionar a muchos países que el papel de los milites sería nulo en el futuro, y algunos dejaban de prepararse para tal carrera en vista del utópico proyecto. La escasa importancia de Peter no hizo que reparara a seguir una carrera que consideraba digna e interesante. Solo faltaba tener la edad para el ingreso en alguna academia militar.

(Continúa)



El coronel Townsend

Lorenzo Riber, poeta y académico

Por JAIME VIDAL

CON mossén Lorenzo Riber desaparece el último representante de aquella generación de poetas mallorquines que hubo de llamar, en cierta ocasión y desde estas mismas columnas, generación de los epígonos. El término despertó alguna indignación, que me sigue pareciendo lo bastante vana como para no moverme a rectificarlo. Tanto él, Riber, como Miquel Ferrá y María Antonia Salvá, procedían, inmediatamente y en lo fundamental, de Alcover y de Costa i Llobera y se complacían, ellos mismos, en publicarlo.

Una generación epigónica, es en algún aspecto —no en todos— es inferior a aquella de la que depende, en ninguno es despreciable. Riber, Ferrá y María Antonia son la pendiente natural de esa cúspide que representan Costa y Alcover. La obra noble de los epígonos consiste en completar la de sus antecesores. Sin Riber, que lleva a término el casticismo de Costa i Llobera en las alas suntuosas de su Musa asiática; sin María Antonia Salvá, que a las fragosidades

de la sierra y al mar embravecido y legendario prefiere la quietud del llano y sus nimios motivos agrícolas; sin Ferrá, que llena aquellos vacíos, inadvertidos, ante la inminencia y la magnitud del dolor, por Alcover, y da término a la tarea de Oliver de acercarnos a la Europa pastromántica, el panorama de esa parte de nuestra Literatura que es la «Escuela mallorquina» de poesía quedaría incompleto, como un «puzzle» al que le faltara una pieza. Y probablemente habría que empezar de nuevo todo, con la fatiga y la inseguridad que ello supone.

Hay constancia oficial de la continuidad de Costa en Riber, el traspaso de la antorcha sagrada bajo el sol inmortal de Formentor. La entrada del poeta en la palestra literaria no podía desear mejores augurios. Si Costa le cedía el sitio, Alcover prologaba, en un elogio sin reservas, «A sol ixent», su primer libro.

A éste, siguieron otros en prosa y en verso: «Les coro-

nes», «A sol ait», «Els sants de Catalunya», «Per l'altar i per la llar» y, sobre todos, esa



LORENZO RIBER

breve joya de nuestras letras, de la que mana la más neta esencia de la ruralia de Ma-

llorca, que es «La minyonia d'un infant orat».

Por estas obras Riber fue llevado a la Academia, de acuerdo con la innovación impuesta al docto recinto por don Miguel Primo de Rivera. Una vez allí, el abandono de la lengua materna en sus tareas literarias llegó, paulatinamente, a ser absoluto. Dejó, asimismo, la obra de creación para dedicarse a trabajos de traducción y de investigación. Aparte su versión catalana de la «Eneida» —que tal vez no ser Virgilio, como diría alguien, pero es sin duda un hermoso poema—, ha vertido a castellano, desde Séneca a Luis Vives, pasando por San Agustín y Erasmo de Rotterdam, multitud de autores y obras. Lo que en estos trabajos faltara de erudición y rigor crítico se halla compensado con una verdadera competencia con la obra y el autor traducidos, hasta el punto de poder —según cuenta una tradición deuterocanónica— incluir en su traducción de la «Eneida» dos versos apócrifos, sin que nadie, a

no ser a través de una muy atenta y detenida lectura, lo advirtiera.

Aparte esa lección de buen lector, de humanista, la vida y la obra de mossén Riber encierra otras. Una de tipo práctico, que, por demasiado evidente, me parece inútil exponer. Otra, moral: la de su abandono simultáneo de su lengua madre y de sus obras de creación.

Para mí tuvo, en fin, un mérito singular, de índole, tal vez, personalísima: coincidiendo en el amor a un paisaje, a cierta bahía, a cuyas orillas —dijo— se comprendía mejor a los poetas de Augusto. Tiene el nombre romano, y había sido prestado a Roma por Grecia. En ella anclaron sus naves dos reyes renacentistas y en ella creció lo mejor de mi vida. A ella vuela ahora mi alma, sólo para decir, posada en una de sus rocas de oro, el último adiós a aquel niño salvaje que, no obstante, supo peinar con elegancia los pliegues de su toga.